

(Ob dveh hudih krivičnih primerih ravnanja z narodno skupnostjo)

Pogled na dograjene nove obrate tovarne «Grandi Motori» pri Boljuncu

OD 7. DO 13. SEPTEMBRA V REPNU

PRIPRAVE ZA «2. KRAŠKI TEDEN» SO ŽE RAZGIBALE PRIREDITELJE

Glavna privlačnost tedna bo «kraška ohcet» s tretjim poročnim parom - Srečanje znanstvenikov za zaščito narave - Kulturni, zabavni in gastronomski program

Pretekli petek se je v Repnu spet sestel krajevni odbor za pripravo 2. Kraškega tedna, ki bo letos od 7. do 13. septembra. V začetku seje so prisotni naslovili čestitke prvimu in drugemu kraškemu paru, in sicer Miri in Angelu Krmeču, ki ju je pred dnevi osrečila Vera, ter Irmi in Božu Sedmaku, katerih družina se je povečala za krepkega fantiča. Obema paroma so zafelili, da bi prišla na letošnje kraško ohcet v družbi obeh prvo-rojenčev.

Odborniki so nato še enkrat pregledali program Kraškega tedna in ga v celoti odobrili. Tako bo v ponedeljek, 7. septembra zasedanje slovenskih in italijanskih znanstvenikov o temi «Zaščita Kraškega», in sicer v okviru evropskega leta za zaščito narave. Istega dne bo tudi otvoritev priložnostne razstave v Kraški galeriji v Repnu, v vasi pa bodo odprte o-smice.

Za torko napovedana razstava vin evropskega Krasa bo zaradi teh- ničnih težav odpadla, odprte pa bo- noličnice in začel se bo gastro- nomaški natečaj repnabarskih go- stilničarjev. Ta dan se bo začelo tudi tekmovalje v briškoli.

V sredo, 9. septembra bo na dvo- rišču Kraške hiše v Repnu samo- stojni koncert repnabarskega pev- skega zbora «Srečko Kumara», po- slednje pa se bodo začela razna tek- movanja, kot na primer tekmoval- je predic in pletilj, tekmovalje natakarcjev, tekmovalje v rezanju pršuta, tekmovalje v odpiranju ste- klenic itd.

V četrtek bo javni ples na trgu v Repnu. Igral bo orkester «Kras».



MIRJANA PERSIC iz Bazovice in Bogdan Kosmac iz Zabrčja



BOGDAN KOSMAC iz Zabrčja

Na Colu in v Repnu bosta fantov- ska in dekliščna.

V petek ne bo na programu ni- česar, kajti ta dan bo posvečen pri- pravam za kraško ohcet.

V soboto, 12. septembra bo pre- voz bale, podoknice in ples na skednju. Poleg tega bodo repniski gostilničarji organizirali javni ples na prostem, za katerega bo igral spev orkester «Kras», medtem ko bodo po osmih skrbeli za zaba- vo številni harmonikarji.

Glavna svečanost pa bo seveda v nedeljo, 13. septembra, in sicer kraška ohcet po starih običajih.

Kot smo že poročali, se bosta le- tos «vzela» Mirjana Persic in Bog- dan Kosmac — ona iz Bazovice, on iz Zabrčja — ki bosta seveda nosila glavno težo svečanosti. Pro- gram kraške ohcti bo enak kot lansko leto, le popoldne bodo v fol- klornem sporedu nastopili plesalci in pevci iz Režije, medtem ko bodo za zabavo poskrbeli «Veseli plan- šarji». Nastop rezijanske folklorne skupine bo vsakega pomembno do- godek, saj bomo tokrat imeli prvič priliko videti skupino, o kateri smo že toliko slišali in brali.

Kot smo že v enem prejšnjih člankov poudarili, zahteva organi- zacija Kraškega tedna nemalo tr- da in skrbi. Zato je razumljivo, da je zadruga «Naš Kras», ki prire- ditev organizira, v najtežjem so- delovanju s krajevnim odborom, ob- čini in občini. Vsakdo ima svojo točno določeno nalogo, ki jo mora speljati, če hoče, da bo vse pote- kalo po programu. Tu naj omenimo, da je občinska uprava že prejšnji mesec dokončala asfaltiranje omo- ga trga v Repnu, kar bo omogo- čilo, da se bo celotna prireditelj odvijala mnogo bolj kot lani in predlansko.

Glede sodelovanja občine pri orga- nizaciji Kraškega tedna naj pove- mo, da bo občinska uprava letos poskrbela za postavitve odra, pre- vzela je vsakodnevno čiščenje tr- ga in ulic, poleg tega pa bo po- skrbel tudi za službo vzdrževanja javnega reda. Žal za kraško ohcet še ne bodo postavljene nove luči, kar je razumljivo, saj bo v eni uri in doli napreda največ volene niti in spleta največ negavice. Nagrada zma- govalski skupini bosta dva zlata cekina.

6. Tekmovalje v briškoli. Podrobnosti in pravila tekmovalja bodo objavljena ob vpisovanju ki bo od torka, 25. do sobote, 29.8.70 med 20. in 21. uro v gostilni Krizan v Velikem Repnu.

Tekmovanja pod točko 2, 3, 4 in 5 bodo v sredo, 9. septembra 1970 od 17. ure dalje, in sicer v Velikem Repnu. Prijave se sprejemajo vsak dan med uradnimi urami v polovalnem uradu «Aurora» v Ul. Cicaroni, 4 ter v nedeljo, 30. avgusta ves dan v «KRAŠKI HIŠI» v Velikem Repnu št. 31.

Letošnjo jesen izide pri DRŽAVNI ZALOŽBI SLOVENIJE v Ljubljani edinstveno delo

Slovenski impresionisti

Što knjigo, ki bo imela 212 strani velikih formatov 25 x 29,5 cm, bodo slovenski impresionisti prvi v celoti predstavili. Po- leg uvodne študije akademika prof. dr. Franceta Stešeta bodo ob- javljene barvne reprodukcije najpomembnejših del

IVANA GROHARJA
RIHARDA JAKOPICA
MATIJE JAME
MATEJA STERNENA

Barvne reprodukcije bodo tiskane pri «Arti grafice Ricordi» v Milano, ki bo ponatisnila «Slovenske impresioniste» za potrebe italijanskega trga v 3000 izvodih. Knjiga bo vezana v platno, plat- nice vitane in prevlečene s plastičnim materialom.

Založba razpisuje za to edinstveno edicijo

subskripcijo

ki traja do izida knjige. Knjiga izide v jeseni 1970. Za naroč- nika velja cena 12.500 lir. Ta znesek lahko poravnamo tudi v 3 mesečnih obrokih po 2.500 lir.

Prednaročila sprejema:

tržaška knjigarna

Trst - Ul. sv. Franciška 20 - tel. 61-792

Restavracija Marinella

Trst, V.le Miramare 323 v bližini miramarskega dvorca, tel. 410986
Nudimo gostom vse ribje specialitete. Za slavnostna kosila oblet- nice, poroke, krste, birme ter skupinam, dajemo izredni popust.
Vsak večer godba s plesom.

Prva darila za kraški par

1. Zadruga «Naš Kras» objavlja prvi seznam daril, ki so jih prispevale ustanove in zasebniki za letošnji par, ki se bo poročil na kraški ohcti:
2. Ženska narodna noša — darilo repnabarske ob- čine.
3. Moška narodna noša — darilo Slovenske kulturno gospodarske zveze.
4. Poročno prstana — darilo zadruga «Naš Kras».
5. Dva para čevljev za na- rodno nošo — darilo pro- dajalne čevljev «MALA- LAN» z Opčin, Proseška ulica.
6. Poročno potovanje (eno- tedensko bivanje v Dalma- ciji) — darilo potovalnega urada «Aurora».

Zadruga «Naš Kras» poziva zasebnike, trgovce in ustano- ve, da po svojih močeh pri- spevajo s praktičnimi darili za obogatitev «dote» kraške- mu paru. Seznam daril bodo sproti objavili v Primor- skem dnevniku.

Z MILJSKIH HRIBOV

Korošci-Sv. Barbara: še 484 vaščanov

Mladi odhajajo - Težavno prepričevanje za vpisovanje otrok v slovenski vrtec - Čudni odstotki prebivalstva

Od vseh miljskih vasi je še naj- bolj poznana Sv. Barbara, ali Ko- rošci po domače, a moramo si pri- znati, da se je italijansko poimenova- nje kar uveljavilo med nami. No, kar 484 vaščanov, utesnenih v mejo, ki jim je zrasla tik pred nosom, ozi- roma že ob zadnjih hrihah v vasi, ima v sebi neki tihi, močnejši, a upo- ren ponos. Morda je razlog za to prostorn razgled, ki ga imajo čez Tržaški zaliv in mesto, ki se ob njem razpreda s svojo sivo pajče- vino dimov. Korošci pa so na stal- nem prepihu burje, ki jim sicer uničuje trte in sivi glave, a jim do- voljuje, da lahko kakor orliči iz lastnega gnezda opazujejo tiste drobne železne trčice, kakršni se zdi- jo od tu žerjav.

Takšen razgled je tudi z obronka- njive, kjer je eden od treh okovov, ki se še ukvarjajo z živinorej, za- skrbijo opazoval, kaj vse je po- škodovala zadnja burja v svoji hili, ki je polomila celo kamnite opor- nike trt, kaj šele drugo. Odkod- nime? Podpora?

«Na to čakaš in spet čakaš,» pravi, «končno, ko le nekaj dobiš, ti dajo gnojila ali kaj drugega, po na- vadi ravno tisto, česar ne rabiš. Težko je biti odvisen od zemlje. Po- sebno še, če vidiš, da delaš nekam v prazno, brez nadaljevanja; sinovi in hčere se nočejo več ubadati s tem, ko pa imajo boljši kruh v tovarnah!»

Končno jim daje tudi stara gene- racija prav, le da z grenkobo v srcu. Pred leti je bilo v vasi kar tristo glav živine, a danes le ne- kaj. V glavnem je še donosno goliti sadje, a to zahteva denar, čas, pri- pravilnost. Na nekdanjih poljih in na travnikih, porasčenih z rumen- kasto, visoko travo, ki je nihče ne kosi, gradijo danes hišice, ki so kakor šahovske figure sredi še ne- zabrisanih stranic polj in travnikov. Pogled in besede kmečkega očaka, ki govori v narečju, v katero vple- ta zelo malo italijanskih tujk, da- jejo vtis otožnosti nad minulim in obenem ponosa nad novim, kar gra- di mladi rod.

Mladi rod, odhajanje mladih, po- sebno oddaljevanje dostudiranih, to je otekanje življenjskega soka va- ške skupnosti. Verjetno ni ne večje ne manjše, kakor drugod, a v tu- kajšnjih razmerah poraja pač večje probleme. Sploh se vse teže in pro- blemi, ki so pravzaprav težave in problemi celotne naše družbe, v ka- teri živimo, prikazujejo v taki majh- ni skupnosti morda manj jasno in očitno, a zato tembolj ostro. Zase-

kajo rane, ki jih ni tako enostavno preboleti. Upokojenec, ki mora za- svojo slovesko in tudi ekonomsko preplačano pravico skorajda berati pri zdravstvenih in zavaroval- nih ustanovah, dobro ve, kaj je to družbena bitka za reformo zdrav- stva. Tak je tudi domačin Srečko, ki danes že z nasmeškom pripove- duje, kako še 25 let po vojni priča- kuje nekaj borih lir vojne odškod- nine. Oblast je pač takšna, da je ne zanima, kaj si dal po zaporih ali internaciji, važno je, da si se iz- gural, prožaval dim več, in da bi dobil čim manj. Otroke, ki si jih vzredil, pa prisili, da se odpravijo drugam.

Ob gostilniških mizah doma se zbirajo, odhajajo, prihajajo. Podra- vi, odzdravi — vsak v svojem je- ziku. Ob mizi se zbere skupnica, Franko, Srečko, Libero, Toni, Pe- ter in iz njihovih ust prvirje življe- njepis vsakega in vseh obenem. Vse se medtem prepleta, povezuje, do- polnjuje.

Spomini na njihovo revolucionar- nost segajo v obdobje pa prvi svet- ovni vojni, obdobje pohodov fa- šističnih škvalder, ko so oborožene prihajale v vas, na šagre in v hiše. «Našemu nonotu so dali harmoni- ko v roke in zahtevali: Giovezzia! On pa je urezal naše. Črtnum pa ni ostalo mnogo časa. Ob novici, ki se je takoj raznesla po vasi, so fantje poskakali skrito orožje, čno- strajnik pa so se ob prvih pokih na vrat na nos razbežali.»

Po takem spodbuj si fašisti niso upali kar tako v vas, temveč le z orožniki. Poltkušali so izsiljevali na vse močnejše načine, a njihov «dopo- laboro» je bil stalno prazen, kljub vsem obljubam in grožnjam. Seve- da vse to ni ostalo brez posledic in je bila kasneje vs dvakrat tik pred požigom, kar je preprečilo le golo nujanje.

Ilegalno delo, zbiranje orožja, jav- ke, sestanki, skrivanje pred poli- cijo, vse to je morda še najbolj označeno na poti tvoj. Petra, ki je že 41. leta za las usel aretaciji za- radi izdane sestanika na Goldoni- jevem trgu, a žal le za malo. Kmalu je moral v spremstvu bajonetov stran od svojega rojstnega kraja, tja, kjer se je srečal s Petrom Mercandelom iz Vojko Šmucova. Čez poldrugo leto pa mu je z isto usodo sledilo kar 60 drugih vašča- nov.

Tako je iz njihovih vrst, ob raz- sulu fašistične Italije, prišlo lepo število prekomorcev. Zaman je bila vsa podtalna, lažna ameriška pro- paganda o novi Jugoslaviji in par- tizanih. Zbiranje po raznih krajih Italije, v Neaplju, Brindisiju, nato I. prekomorska, XIII. «Rade Kon- čar», imena, ki jih izgovarjajo s po- nosom in samozavestjo v lastne si- le. «V naših žilah se pretaka sloven- ska, partizanska, rdeča kri!» Pre- prost, brez patosa, a občutna iz- java.

Ta njihova bojevita enotnost je prišla najbolj jasno do izraza v po- vojnem obdobju, ob zgraditvi ljud- skega doma. Zgrajen je bil z udar- niškim delom 172 delavcev v šestih mesecih. A vas ni dala le z udar- niškim delom: vse nabirale akcije, vse sodelovanje je napravilo iz gradnja center vasi, to kar je da- nes — dom z dvorano, gostilniškimi prostori, prostornim dvoriščem. Tu so sprejemali goste, od županov Fer- renc in Genove do Togliattija, Ner- nija, Pačetta in mnogih drugih.

Mnogo let so imeli povski zbor in več let godbo s 80 člani. Danes je to zamrlo, težav je bilo preveč, kot n.p.r. iskanje dirigenta, pa tudi eko- nomika zmogljivost vasi ima svoje meje. Tudi sodelovanje in nasvetov ne bi zavrgli, a oddaljenost in od- zivnost imata tudi svoje prste vmes.

Najbolj boleče pa je, da leži vse delovanje v glavnem na ramah sta- re generacije. Saj, marsikdaj tudi organizirajo: nogometno tekmo po- ročeni — neporočeni, tekmovalja za pust (prejeli so tudi prvo nagra- do), politične manifestacije, udelež- bo na športnih igrah. Vendar je vse to le občasno, nestalno, brez orga- nizirane povezave. Posebno pa je boleče, da življenje odmiha od vasi še tisto malo mlade inteligence, kar je je.

DOTRPEL JE JOSIP BIRSA STOODSTOTNI INVALID NOB



Pretekli teden smo pospremili na- zadnjo pot Josipa Birs, zavednega Slovenca iz Sv. Ivana, sicer pa ro- jenega v Ribemberku, kjer mu je zibelka stekla 31. avgusta 1901. Na ta dan, čez teden dni, bi pokojni Josip Birs, stoodstotni vojni in- valid, slavil svojo 70-letnico roj- stva. Visok življenjski jubilej, po- pisan s trpko usodo človeka, ki je vse svoje življenje daroval narodu, čeprav ne več tako aktivno, kot v preteklosti, bil z vsem du- hom in srcem povezan z njim do tistega usodnega 12. avgusta pre- tekli teden, ko mu nenadoma pošle moči in je v hipu zaspal — za- zmeraj.

Pokojni Josip Birs se je že kot naraščajnik v avstro-ogrski monar- hiji aktivno udeleževal v tednji na- predni liberalni stranki. Kot 17-letni mladenci je doživel padec monar- hije in kaj kmalu okusil srd in so- vraštvo, ki ga je nova vladavina gojila do našega naroda. Še pred iz- bruhom druge svetovne vojne je prišel v Trst, kjer se je zaposlil

pri tramvajem podjetju ACEGAT. Pa tudi tu ni miroval. Ko so na- stopili hudi časi in so črnosrajčni- ki rjovel in se zaganjali v naše ljudi, je prišel z drugimi organi- zirati podtalno delo. Pa tudi na svoj rodnj Ribemberk ni pozabil. Od ju-

lija 1942 je postal aktivist tedaj še mlade primorske OF v Ribem- berku in ostal tak do osvoboditve. Dne 28. septembra 1943 se je od- pravil s tovorom streliva na Vi- pavsko, kjer bi ga moral izročiti tamkajšnjim partizanom. Na poti v Ribemberk pa so ga zajeli Nem- ci in odpravili v Nemčijo. Tu so ga najprej zaprli v koncentracijsko taborišče v Dachau, potem letih mučnega in nečloveškega ta- boriščnega življenja se je po kon- cu vojne spet vrnil v Trst z obo- ma popolnoma premrznjenima no- gama, ki so mu ju morali v bol- nišnici odrezati.

Še nekaj let po vojni je službo- val v podjetju ACEGAT in se z invalidskim vozikom peljal vsak dan na ranžirno postajo podjetja v Ul. Giulia. Kljub izredno visoki stopnji invalidnosti je vedno čutil potrebo, da se zanima za to in ono. Kot izredno dobrega človeka, ple- menitega duha in zelo zavednega Slovenca ga je vedno skrbela us- da našega malega naroda na tej zemlji «na prepihu dveh svetov» in sdelil je z vso zavestjo našim po- vojnim bojem za doseg najsonov- nejših pravic.

Naj mu bo lahka domača zem- lja, ki jo je tako ljubil in ji vda- no služil, ženi Mariji in sinu Ser- giju pa naše najiskrenejše sožalje.

Izlet Kmečke zveze na «Krajji bal»

Letos bo tradicionalni članski iz- let Kmečke zveze 19. in 20. sep- tembra na Gorenjsko. V soboto, 19. bo zgodaj zjutraj odhod iz Trsta, kratek postanek v Ljubljani, nato odhod v Škofjo Loko, kjer bo ko- silo in ogled kmetijskih objektov. Večerja in prenočišče bo v hotelu Zlatorog v Bohinju, kjer si bomo tudi ogledali staro in moderno si- rarno. V nedeljo bo zjutraj in kosi- lo prav tako v hotelu Zlatorog, več- ji del dneva se bomo pa zabavali ob znamenitem kmečkem prazniku, ko se pastirji, znani «planšarji» vračajo s čredami iz gorskih paš- nikov. Prav pred hotelom Zlatorog bo ta «Krajji bal», s petjem, ple- som, narodnimi nošami, splošnim veseljem. Po pravočasnem okrepči- lu, da ne bomo prepozno doma, bomo pred mrakom odpovali proti Trstu.

Nadalje morebitne podrobnosti bomo še objavili. Vpisovanje spre- jema tajništvo KZ v Ulici Geppa 9 do 5. septembra. Tajništvo Kmečke zveze

S. LIPOVEC

Ustanovljen krožek «Giacomo Brodolini»

V preteklih dneh so ustanovili v Trstu z začasnim sedežem v Ulici Capodistria 41 novi kulturni kro- žek, imenovan «Krožek za delavsko- socialne študije Giacomo Brodoli- ni». Namen krožka je nuditi delav- cem možnost oddiha in kulturnega izživljanja, dajati pobude za koris- no uporabljanje prostega časa, raz- vijati prijateljstvo in solidarnost med delavci ter prispevati k razvo- ju rekreativne in športne dejavnosti. Na skupščini pobudnikov so iz- volili predsedstvo krožka, ki se bo s svojo kulturno sekcijo vključil v ARCI, s športno sekcijo pa v ATCS.

PRODANJA OB KONCU SEZONE

PRODAJA OB KONCU SEZONE

Smo še sredi poletja, še v času počitnic in v veletrgovini Coin je izredna priložnost za nakup cele vrste stvari po izredno povoljnih cenah. Obleke in aktualna dopolnila za žensko, moškega in za otroke.

coin

TRST - CORSO ITALIA

24. VSEDRŽAVNI SEJEM - PORDENON

30. avgusta
13. septembra 1970

Pred novo kulturno prosvetno sezono

Poletni premor v našem kulturnem in prosvetnem življenju se hitro bliža h kraju. Ni več tako daleč dan, ko se bodo ponovno odprle slovenske šole, za nastopajočim tednom bo ponovno odprla svoje prostore Tržaška knjigarna, ki se vedno bolj uveljavlja kot shajališče kulturnih delavcev, in prav tako tudi Narodna in študijska knjižnica, katere funkcija je tesno povezana s šolstvom in znanstveno - raziskovalnim delom. Glasbena matica bo s 1. septembrom začela vpisovati nove najmlajše ljubitelje glasbene umetnosti in tiste, ki so že doslej obiskovali njeni osrednji šoli v Trstu in Gorici ter njene šolske podružnice. Slovenska prosvetna zveza, katere delovanje niti v poletni vročini ni poznalo popolnega mirovanja, je že v polni fazi priprav na novo sezono in bo dejansko s svojimi zbori tudi prva poklicana, da nekako neuradno odpre novo prosvetno sezono z množičnim sodelovanjem na jubilejni komemoraciji ob 40-letnici usrelitve bazijskih junakov, ki bo 6. septembra. Ob tej priložnosti bodo združeni moški in mešani zbori ponovili del programa z nastopa na osrednji proslavi 25-letnice o-

pod geslom — «Vsak slovenski otrok v slovensko šolo».

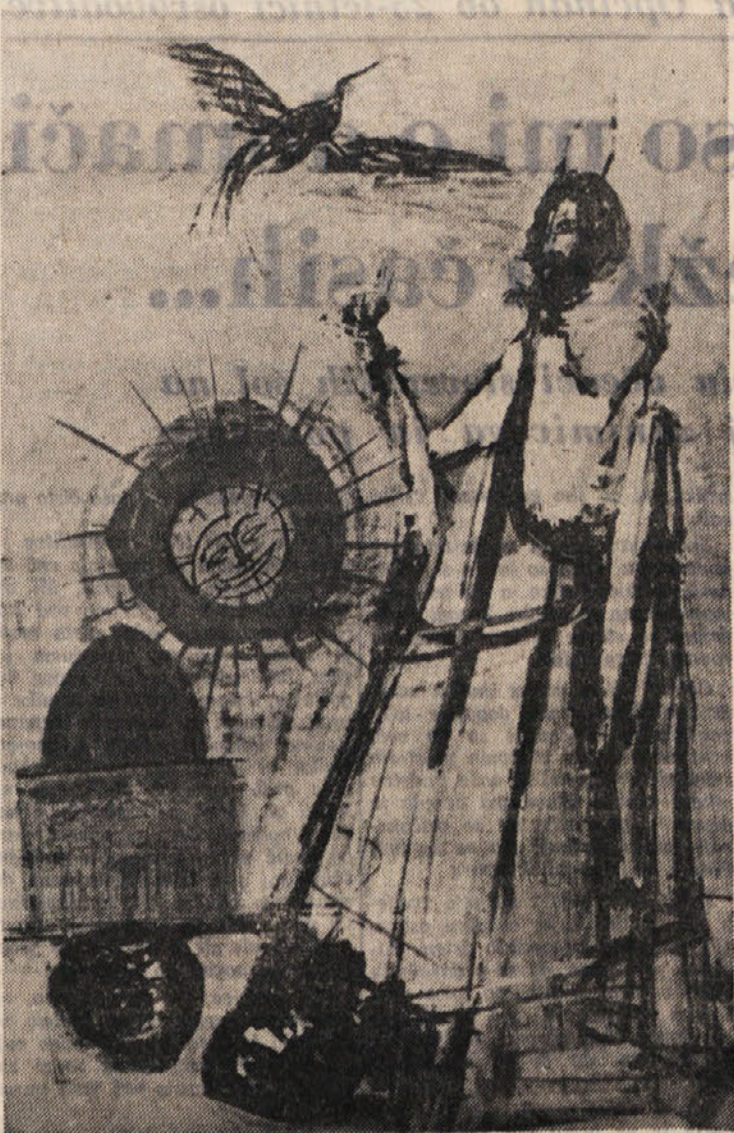
In končno je tu Slovensko gledališče, naša najvišja kulturna ustanova v zamejstvu. O njegovem repertoarju za sezono 1970-1971 smo že poročali in tudi ugotovili, da je sestavljen premisljeno in da nam obeta res lepe umetniške užitke. Premalo pa smo poudarili, da slavi Slovensko gledališče prav z nastopajočo sezono svoj dvojni jubilej, oziroma jubilej in obletnico: 25-letnico svojega povojnega delovanja, ki pade prav na dan 2. decembra, ko je bila leta 1945 prva zgodovinska predstava «Hlapca Jerneja» v gledališču Fenice, in 50-letnico poizga Narodnega doma, ki je bil znanilec vseh naslednjih fašističnih pogromov proti slovenskim kulturnim, gospodarskim, športnim in drugim organizacijam. Obema tema obletnicama se bo gledališče primerno oddolžilo tudi mimo svojega rednega repertoarja z vrsto spominskih razstav, ki naj naši javnosti še enkrat živo predložijo trnovo pot slovenskega tržaškega gledališča in istočasno njegovo neuničljivo življenjsko energijo, ki mu je omogočila, da se je dvignilo iz požganin in ruševin ter v roku in z zmago osvobodilnega boja ponovno prineslo našim kulturnim in potrebnim ljudem svoje umetniško, spodbudno in osvetočujočo besedo.

Jasno je, da bo vodstvo, umetniško in tehnično osebje gledališča moralo vložiti v izvedbo tako široko začrtanega delovanja o-bilno napora in truda, zato pa je letos tudi prej kot prejšnja leta začelo s pripravljalnimi deli, ki so že v zadovoljivi fazi. Večina ansambla, starega in novih članov, je že zbrana, uradno pa se bodo vaje za otvoritveno predstavo Tolstojevske drame «Moč temen» začele 7. septembra pod vodstvom režiserja Jožeta Babiča, ki se bo tako po presledku ene sezone ponovno pojavil kot umetniški svetovalec v našem gledališču. Otvoritvena predstava sezone je določena za 10. oktober.

Že kdaj prej smo opozarjali na potrebo koordinacije med posameznimi prireditelji kulturnih in prosvetnih manifestacij in predstav. Gotovo je tako opozorilo potrebno tudi tokrat. Od dobre koordinacije delovanja je v veliki meri odvisen uspeh prireditelj in predstav, s tem pa tudi njihov ne samo materialni temveč tudi in predvsem moralni uspeh.

Če po eni strani zahtevamo od naših kulturnih in prosvetnih delavnikov najširšo aktivnost in kvaliteto, pa imamo tudi mi kot posredniki kulture svoje dolžnosti. In prva med vsemi je, da se prireditelj naših osrednjih kulturnih ustanov, predstav našega gledališča, koncertov, ki nam jih posreduje Glasbena matica, nastopov naših amaterskih pevskih zborov in dramskih skupin, polnoštevilno udeležujemo in da s svojo udeležbo izpolnjujemo svojo kulturnost. Uspeh kulturno - prosvetne sezone namreč ni odvisen samo od števil in kvalitete predstav in prireditev, temveč tudi od tega, kako so te predstave in prireditve in kako je sploh vsa kulturno - prosvetna dejavnost, tudi tista, ki ni vidna zunanjih manifestacij, uspeša pritegniti slovenskega človeka in koliko je našemu človeku dale za njegovo kulturno in duhovno polnolenjenost.

I. K.



V Gradiški je do konca septembra odprta retrospektivna razstava del slikarja Špacapana. Gornja slika: olje «Perzijski svečenik»

NOVO USPELO DELO PISATELJICE MIMI MALEŃŠKOVE

«KDO BO TEBE LJUBIL» - roman o dražgoški epopeji pod Jelovico

Bolj kot za veren opis dogodkov gre za prikaz usode in stiske ljudi v tistih časih

Kdo bo tebe ljubil, to je naslov najnovejše stvaritve znane in izredno delavne slovenske pisateljice Mimi Maleškovice. Pisateljica, ki nam je samo v zadnjem času dala več knjig, uspešnih pripovednih del o Trubarju, Hrenu in Gallusu, je tokrat posegla po partizanski tematiki, bolj rečeno: po tematski osvobodilnega boja. Pri Državni založbi Slovenije je torej v lep, opremljen izdaji z jasnimi slikami in fotografijami, ki jih je pisateljica sama posnela, objavila svoj roman «Kdo bo tebe ljubil».

Knjiga skromno podnaslovljena kot kronološki zapis, je pa v resnici preprosto roman, ki ga kronologija dogodkov. Ker gre tudi za uspešno stvaritev, smemo biti nove knjige slovenske pisateljice veseli.

V svoji knjigi Kdo bo tebe ljubil pripoveduje pisateljica o bitki za Dražgoše na Gorenjskem, v prvih dneh leta 1942. Takrat se je partizanski batalion utrnil v tej gorski vasi pod Jelovico, željo, da prebrodi najtežje zimske

V ILUSTRIRANI ENCIKLOPEDIJI ŽIVALI

KNJIGA O ŽUŽELKAH

V knjigi je 277 fotografij, od katerih 152 barvnih - Prevod Matija Gogala, oprema Cveto Jeraša

Ljubitelji narave in knjig, ki govorijo o živalih, že nestrpno pričakujejo zaključek zbirke knjig o živalih. Gre za že dobro znano Ilustrirano enciklopedijo o živalih, v kateri smo do zdaj dobili knjige o sesalcih, ribah, pticah, dvoživkah in plazilcih. Zdaj pa smo dobili v slovenski izdaji, ki jo oskrbuje založba Mladinska knjiga, še knjigo o žuželkah. Ko bo slednja izšla, bo ta edinstvena knjižna zbirka, posvečena izključno živalskemu svetu, zaključena.

Pravkar smo torej dobili na naš knjižni trg knjigo z naslovom ŽUŽELKE, knjigo, ki sta jo napisala Američan Alexander B. Klots in njegova žena Elsie B. Klots. V slovensko je knjigo prevedel Matija Gogala, opremil jo je Cveto Jeraša. Sicer pa najdemo vrsto imen sodelavcev, ki so pri knjigi sodelovali, tako člane slovenskega uredniškega odbora, kot nekaj tehničnih sodelavcev. Knjiga velikega formata, natisnjena na finem, brezlesnem papirju, odlično opremljena, kakor smo že pri tovrstnih izdajah razvijali, dopolnjena z 277 fotografijami, od teh je 152 barvnih, bo torej razveseljevala dopolnitev knjižne zbirke o živalih in koristila dar vsem prijateljem tovrstne literature. Saj vemo, ka-

ko je zlasti med mladim rodom razširjeno zanimanje za zoologijo in kako sramotoma malo lepih knjig smo doslej imeli v slovenski knjižnici, ki bi tako široko, znanstveno neoporečno, pa vendar poljudno zanimivo, govorile o živalskem svetu.

Žuželke je po vsem svetu okrog milijon in pol vrst. Od tega poznajo znanstveniki okrog 700.000 vrst, ki so natančno popisane in nedvoumno poimenovane. Vse druge vrste žuželk pa še čakajo, da jih odkrijejo in opišejo entomologi, specialisti, ki se ukvarjajo z žuželkami. Med žuželkami, ki jih poznamo, najdemo najrazličnejše vrste. Poleg črno-robnih lepih žuželk, ki so tako grozotne, nenehno ali celo strahljive, kot pri nobeni drugi živalski vrsti. V razred žuželk spada cela vrsta škodljivcev, pa tudi najnevarnejši sovražniki človeka. Njihov plen so gozdovi, žitna polja, leseni objekti, živali, stare in dragocene knjige. Nekateri se lotijo celo svinčnih kablov. Med žuželkami je vrsta nevarnih prašalcev bolezni. Zato se z žuželkami ne ukvarjajo samo prirodolovci, temveč tudi strokovnjaki za zatiranje nevarnih žuželk. Seveda se lahko prav na žuželkah človek tudi marsičesa nauči: različnost v naravi, zakonito-

sti reda v naravi, razvojne poti življenja. Zato je spoznavanje žuželk še posebno privlačno. Zlasti se, če se spomnimo, da so žuželke tudi čebele, da govorijo knjižna o žuželkah tudi o mravljah, da iz nje spoznavamo pisane metulje.

Knjiga o žuželkah, ki jo imamo pred seboj v slovenski izdaji, ima poleg neobhodno potrebnega uvoda, 14 poglavij. Prvo poglavje o izvorišču žuželk, naslednje o zgradbi, razvoju in sistemu tega živalskega razreda. Potem pa so v samostojnih poglavjih prikazani pražuželke, ravno krilci, termiti, nato strigalce, sesalci in knjižne uši. Samostojno poglavje je posvečeno vodnim žuželkam, spet samostojno zaledenim. Stenoce, skrižci in listne uši, to je naslov samostojnega poglavja. Govor je še o kljunavcih, dvoživkah, muhah in komarjih. Obsežno poglavje je posvečeno metuljem, spet drugo hroščem. Ose, čebele in mravlje so obdelane skupaj v zadnjem poglavju. Sledi še stvarno kazalo, seznam literature in viri ilustracij.

Kot zvezo iz obrobne pripombe, sta avtorja znana ameriška entomologija z bogatimi ilustracijami v poljudnoznanstveni literaturi. Sodelujeta v znanem ameriškem prirodoslovnem muzeju. Kot pravi slovenski prevajalec, se knjigi veseno nekoliko pozna, da sta avtorja Američana, čeprav sta v knjigi skušala zajeti predstavnik vsega sveta. Zato je slovenski prevajalec, ki je sam zoolog in član uredniškega odbora celotne izdaje, knjigo dopolnil z omenbo vsaj najpomembnejših evropskih in jugoslovanskih žuželk (ki sta jih avtorja očitno prezrla). Sicer pa poudarja knjiga opise solinskih značilnosti in zanimivosti žuželk.

Strokovnjakom moramo prepustiti sodbo o strokovnosti te poljudnoznanstvene knjige o žuželkah. Vendar je strokovni uredniški odbor, sestavljen iz samih uglednih slovenskih zoologov, porok za kvaliteto izdaje. Knjiga je pisana dovolj zanimivo; posebej je omeniti kvaliteto barvne fotografije žuželk, ki so mesto prav strahljive. Tako smemo knjigo o žuželkah označiti kot zanimivo in koristno poljudnoznanstveno izdajo o tej vrsti živali.

Sl. Ru.

Program:

«...analizirati moramo in raziskati neposredno zgodovino Slovenije na Koroskem, germanizacijo, ki se še danes nadaljuje in formalno demokratični karakter avstrijske marksistične politike. Pri vsem tem pa bomo morali izhajati iz dejstva, da zatiranje manjšin ni nobena naravna katastrofa ali pa božja stražinja, temveč da je njeni sestavni del družbe, ki ji ni prva srč sreča in zadovoljnost ljudi, temveč profit in potrošnja. Raziskati bo treba med drugim: v čem se razlikuje koroski pritisk na manjšino od razizma recimo v Združenih državah Amerike, od antisemitizma, od sovražstva do tujih delavcev, od splošnega sovražstva družbe do dolgoletcev in študentov itd...»

Ali pa kritika komodnih univerzalizmov:

«...ali je samo krščanstvo takšno namilo naših ljudi? Ali nam ne postaja tudi socializem in marksizem prav tako lahko fetiš, čudotvorna formula, v naprednost zavita samogibno delujoča in nujna, ki rešitve vseh življenjskih vprašanj (tudi našega marksističnega) veda abrakadabra?...»

Smoter:

«...Naša skrajno ogrožena ekstenca na Koroskem je odvisna od človeške in politične zrelosti nekdanjega naroda, ki pa v tem zelo počasi napreduje, naša ekstenca je odvisna od razumevanja in vsestranske pomoči matičnega naroda, predvsem pa od naš samih, od naše volje in našega dela. Mišlel nam mora voditi k dejanju in v dejanju se ne boriti za novo uporabno misel. Teorija in praksa se morata dopolnjevati in naš bosta v svoji notranji dialektiki vodili dalje. Z množico dejavov, ki jih naša dejanja bomo tudi prej pregledali iz ljudstva tisti pred desetletji obup k gromom bleščatih besed...»

Odlomki, ki seveda ne morejo prikazati vsega kotanja teh mladih študentov. Naj dodam še nekaj člankov:

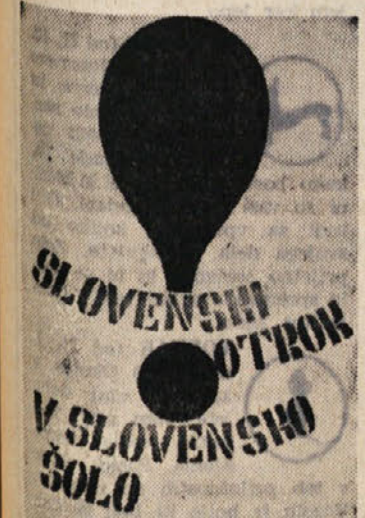
«Je naš Bundesheer fašistična ustanova?», «Krični katolicizem», «Narodnjakovi privilegiji».

Mladostna zavzetost in ognjevitost jim niti zdalec ne onemogoča resnosti analiz in kritik, kar sprotno, kritike so ostre, a do kraja doledne in konstruktivne.

To glasilo ni za nas zanimivo le zato, ker lahko v vsakem članku beremo o problemih, ki so ne samo podobni, temveč v bistvu enaki našim. Zanimivo je, vsem po mojem mnenju, zaradi metode, ki so si jo naši «mlajši» bratje izbrali. Metode analiziranja lastnih problemov, iskanja najprej vseh, pot, jasne, odkrite diskusije o konkretnem delu, dialektike, ki pogojuje dinamični razvoj njih same. Mislim, da označuje stavek, ki je v Klavdu natisnjen z velikimi črkami, tudi naše težnje:

«ene ure med najisto ustatjo du najiskih študentov in naše solidarnosti ne bi dal za vse študentske liste in vse brezveljavne debate, diskusije in resolucije zadnjih deset let».

s. l.



svoboditve na stadionu «Prvi maj».

sodelovanju z združenjem pevskih zborov Primorske se bo SPZ tudi v novi sezoni zavzelo angažirano pri izvedbi pevsko prireditve «Primorska poje», ki je v letni sezoni doživela take predrtnji uspeh. Glavna prizadevanja naše osrednje prosvetne organizacije pa bodo za razliko od letne sezone, ki je imela poudarek na zunanji manifestativnosti, povezani s prireditvami za 25-letnico osvoboditve in drugimi, letos usmerjena v notranje vsebine preosnovanja bodisi delovanja zveze kot take, bodisi njenih društev, v iskanju načinov za boljše, smotnejše in učinkovitejše izkoriščanje vseh tistih momentov, ki naj v čimvečji meri pritegnejo k aktivnemu prosvetnemu udeleževanju čim širše kroge naših ljudi in jih tako angažirajo v narodnem življenju. Sporedno s tem bodo napori usmerjeni tudi v organizacijsko dejavnost, ki naj še bolj utrdi po eni strani odnose med matico - zvezo in njenimi celicami - društvi, po drugi strani pa še bolj razvija avtonomnost celic in njihovo strukturo.

Seveda pa se mimo vseh teh načrtnih oblik dela v novi sezoni, kot prejšnja leta, tudi letos postavljajo pred naše prosvetne celice dolžnost skrbeti za slovensko šolo, ki je slej ko prej naš prvi življenjski in narodni imperativ.

Razmišljanje o kulturi zamejca

Moje razmišljanje izhaja iz prebranja, da mora vsaka manjšina imeti svoj avtonomen razvoj kulture, ker samo tako lahko do kulture vsega naroda nove kvalitete. Narod seveda ne sme imeti toliko odločitve, ampak je dolžan tudi manjšini vsaj potrebno pomoč. Znanstveni kulturni prostor torej, vendar naj ima na tem prostoru manjšinska problematika svoje do- loženo mesto, ki terja razumevanje in priznanje.

Po tem uvodu, ki ne bi bil maticina, ampak le misel za naše smer, bi rad spregovoril o kulturi, ki jih ubirajo mladi u- storjanci v primorskem zamejstvu in v maticni Sloveniji. Precej moram omeniti, da je položaj mladosti v kulturi različen. Starejša generacija predvsem zaradi kulturne pripadnosti, imajo po neke sku- pni boji in zavesti, da so z združeni močmi močnega slovenskega zgo- spoda in zgodovino Jugoslovanske zveze in v maticni Sloveniji, pa različen. Različen je v drugem o- gledu, imajo različne vloge in ci- lje, na kratko, ne predstavljajo istega obličja. V dokaz temu za- stavljam, da prebivamo razne avan- gardne sestave mladine, ki nasto- pajo pri nas v zamejstvu, in se ne prepričamo o resnici mojih (in ne samo mojih) trditve. Naša duhov- na razlika je taka, da opravičuje- mo samostojno delo. Nam za- mejem avangarda povsem ne u-

streza in sploh ni smer, v kateri bomo lahko iskali svoj korak. Tu naj pripomnim, da gledam na te nove smeri s popolnim priznanjem, ker v resnici skušajo imeti svoj izraz in svoje iskanje, manjka jim pa nekaj prvih, ki naj zagotovijo zamejem polnočeno in neokretno izpovedovanje.

Avangarda je proizvod družbe, ki doživlja svojo duhovno krizo. Je pa to sodeč, ki se upira gnjilosti drevesa in se ne skotiti na tla brez soka in vsebine. Mladim kon- testatorjem gre za to, da razglo- bi človeka, ki izgublja svojo podob- no v tabujih, konformizmi, po- trošniški mrzlici. Teja seveda ni močeno delati z lahko roko. Va- koda namreč skuša ohraniti svojo oblačeno anonimnost, zakrivači za neuhodnimi atributi svoje prazni- nosti. Človek težko prenaša, da mu pokaže radiografijo, kjer lahko vidi svojo bedo in kako njegovo eksistenca zmanjka čaka amorfno- masne. Tu se namreč zbližuje v so- vito lažnih vrednot in iluzij brez- polje in poguma, da si zgradi svo- je življenje. Avangarda torej, ki izpoveduje takega človeka, je tu- di akt poguma. Mlad pisatelj nam- reč pri tem razkrivajo grebe tu- di vase in opozi svoje rane. Več- krat zmanjkača moč upora in ve- ra. Ko si namreč razpustil človeka in opazil, da nima kaj povedati, razen nekaj primarnih nagonov, težko naj veruje. To ima seve- da v naši duševnosti svoje nega- tivne momente (če jih lahko tako imenujemo). Pri tem iskanju pa

mladi pisatelji prevleč črno po- barvo človeka in to tudi ni pra- vilno. Smo kar smo, vendar če od- klanjajo vsako absolutnost kot pro- izvod iluzije, negativnost, ker je to romantizem.

Problemi zamejca pa so bistvo- no drugačni. Naši pesniki, pisate- lji in vsi drugi Slovenci živimo v razmerah, ki nam ne dopuščajo postati sveta «k vragu». Naš u- metnik si hoče noč mora zastavi- ti kot prvo to vprašanje: h ka- teri kulturi naj pristopi. Da reši to dilemo, mora iskati vrednote, s katerimi bo motiviral svoje od- ločitve. Tu seveda ne sme iti pro- šesko kot žgoc prizor, ki biča tabu- je in naša lažimoralna prepriča- nja. Mislim pa, da mora biti vsak ustvarjalec iskren in doleden sam s seboj, komaj potem naj računa na efekte, ki jih bo imela na lu- di njegova prava in poezija.

Op. ur. Objavljamo razmišljanje goriškega študenta, ker je razve- seljivo, da se mladi ljudje tako zavzeto ukvarjajo z vprašanji, ki v živo zadevajo našo narodno, kulturno in drugačno obstojnost. Morda bo kdo našel v teh raz- mišljanjih trditve, s katerimi se ne bo strinjal ali pa bo čutil potrebo, da iste ali podobne tr- ditve drugače tolmači. Varna je pri tem iskrenost izpovedovanja in poštena angažiranost v iska- nju najboljšega za našo zamejsko narodno skupnost.

V našem listu bomo vsak tak prispevek z veseljem objavili.

Treba je odgovoriti še na eno vprašanje. Avangarda ima širše potoze, masi skoraj dostopne, kdo bo pa razumel ozko problema- tično manjšina?

Vprašanje je utemeljeno. Mehka beseda vere in upor brez kričevih besed težje prodre v zamašena u- ločitev. Tu seveda ne sme iti pro- šesko kot žgoc prizor, ki biča tabu- je in naša lažimoralna prepriča- nja. Mislim pa, da mora biti vsak ustvarjalec iskren in doleden sam s seboj, komaj potem naj računa na efekte, ki jih bo imela na lu- di njegova prava in poezija.

Op. ur. Objavljamo razmišljanje goriškega študenta, ker je razve- seljivo, da se mladi ljudje tako zavzeto ukvarjajo z vprašanji, ki v živo zadevajo našo narodno, kulturno in drugačno obstojnost. Morda bo kdo našel v teh raz- mišljanjih trditve, s katerimi se ne bo strinjal ali pa bo čutil potrebo, da iste ali podobne tr- ditve drugače tolmači. Varna je pri tem iskrenost izpovedovanja in poštena angažiranost v iska- nju najboljšega za našo zamejsko narodno skupnost.

V našem listu bomo vsak tak prispevek z veseljem objavili.

France Mermolja



Folklorne plesne so med našim ljudstvom izredno priljubljene. Upravičeno je upanje, da bomo v letošnji sezoni lahko pozdravili v Trstu katerega od glavnih jugoslovanskih folklornih ansamblav



Ce hoče študent videti svet, si mora paš pomagati. Največkrat se mladina poslužuje avtoposta. Tudi trije mladeniči na sliki so s tem cenenimi sredstvi prišli do Trsta. In prav gotovo bodo šli še naprej

Natečaj na pobudo p. d. «Tabor» na Opčinah ob 25-letnici osvoboditve

Pripovedovali so mi o domači govornici v težkih časih...

O zanimivi temi so učenke in učenci slovenskih šol na Opčinah napisali marsikaj zanimivega in poučnega

Nadaljujemo z objavljanjem prispevkov za natečaj, ki ga je razpisalo pod gornjim naslovom slovensko prosvetno društvo «Tabor» na Opčinah ob 25-letnici osvoboditve in obnove slovenske šole v naših krajih.

SERGIJ GUSTIN

La razred Državne srednje šole «Srečko Kosovel» na Opčinah

«Naš rod so zatirali od nekdaj — zatirali ga niso. Tako pravi Finžgar.

Slovenski narod je bil sosednim deželam vedno napoti. O tem, kar se je godilo v prejšnjem stoletju, ne morem pripovedovati, ker niti moji starši ne vedo vseh podrobnosti. Imam pa pred seboj položaj Slovencev v dvajsetem stoletju.

Marsikaj smo morali pretrpeti. Najhuje je bilo, ko so nam prepovedali govoriti v materinem jeziku. Po šolah so vpeljali italijanščino, ponekod celo nemščino. Tudi po cerkvah je prevladoval italijanski jezik. Skratka, slovenski jezik je moral izginiti.

Ni bilo dovolj, da so nas preganjali Italijani, pridružili so se še

Nemci. Toda pustimo te grozote, ki so zadele več ali manj vse ljudi. Mnogo huje je bilo, ko so Nemci pobirali po domačih vseh ljudi in jih odpeljali v nemška taborišča. Ista usoda je doletela tudi moje mamo in njene starše. Mati pa je le imela srečo, kajti delala je pri neki družini in ni bila v nevarnosti. Mnogo huje je bilo za njene starše. Za njimi so se zaprla taboriščna vrata. Kaj so sovražniki z njimi delali, ne moremo vedeti, lahko pa si predstavljamo, da so zelo trpeli. Nekateri so umrli od lakote, druge so sežigali v krematorijih. Kako so moji dedje končali, je bolje da ne vem. Dejstvo je, da mati, ko se je po nekaj mesecih vrnila domov v upanju, da bo lahko objela očeta in mater, ni našla nikogar. Nemci so jima vzeli življenje.

Vsaka stvar, naj bo prijetna ali ne, se konča, kakor tudi vojna. Preživeli Slovencev so se vrnili na svoje domove in začeli novo življenje. Ustanoviti so morali šole, kjer je bilo potrebno začeti slovenščino z abecedo, kajti dolga leta so imeli v ušesih samo laške izraze. Leta so minila. Sedaj končno imamo tudi mi Slovenci pravico do svojega jezika, saj imamo slovenske šole in razne organizacije. Smo torej enakovredni drugim narodom. Koliko časa bo obstal še slovenski narod, je drugo vprašanje. Odgovor je zelo preprost. Obstoj Slovencev je odvisen od nas samih, kajti če bomo živeli in delali v trdni veri, da hočemo ostati to, kar smo, nas ne bodo pregnali iz zemeljske celine niti Italijani, niti Nemci, niti drugi sovražniki. Zato naj nam vedno in povsod ostane v spominu stavek: «Slovenec sem, Slovenec hočem ostati».

EDVIN BERNETIC

II. razred Državne srednje šole «Srečko Kosovel» na Opčinah

«Prvomajske proslave v znamenju boja za reforme in 25-letnico osvoboditve. Petindvajset let osvoboditve izpod tujega jarma, 25 let, odkar je po dolgem in težkem času spet svobodno in sproščeno zadonela slovenska pesem, se spet oglašala slovenska beseda in zdela se je lepa, še mnogo lepša po tolikem trpljenju.

Pred mano leži nedeljski časopis in s ponosom prebiram članke o praznovanju prvomajskih proslav, o počastitvi tega važnega praznika za nas vse: Italijani in Slovenci venčane lepo združeni v boju za pravice, za neodvisnost in enakopravnost!

Živo se še spominjam, kako mi je stari oče v dolgih zimskih večerih pripovedoval o prejšnjih časih, o prvi svetovni vojni, ki jo je sam preživel, o partizanih, o trdih bitkah na glinastih ploščah, ki so dokaz, da gre prodaja njihovih plošč v milijone. In stvar se ne dogaja samo v Ameriki. V Franciji se prodaja na pr. več kakor po 50.000 plošč angleških ansamblov.

Kako si moremo torej razlagati ta odpor proti pop glasbi? Za to glasbo je značilno, da moti mešecne, da se zaradi nje iz res nerazumljivih vzrokov zbere tudi po več sto tisoč mladih ljudi, ki niso prav nič podobni svojim staršem.

Michael Wadleigh, ki je zredil znani film «Woodstock», pravi: «Bojijo se teh mladih ljudi samo zato, ker jih ne razumejo.» Toda to ni zadosten razlog, da jim preprečujejo njihove sčesre.

(Iz pariskega tednika «Express»)

jeziku, ki so jim ga povsod vsiljevali.

Spominjam se, da mi je teta pripovedovala, kako so jim v šoli razdelili duševne slike, a jih je doma mama jeno razgrala. Zaradi takih dejanj so starše večkrat klicali na razmatelstvo v šolo.

Cerprav so se našim ljudem zaradi domačega jezika dogajale take nevednosti in čeprav so jih večkrat na cesti ali v javnih prostorih zmerjali s «ščavi», ni naše ljudstvo nikdar klonilo. Slovenska beseda in pesem nista umrli, ko so pričakovani fašisti, temveč sta se še bolj krepili in podžigali k upor.

Pred dnevi smo z žalostjo zvedeli, da so fašistični pobalini oskrnili spomenik bazoziških žrtv. Z žalostjo je dejstvo, da se v današnjih dneh večkrat ponavljajo taka vandalska dejanja. Še gori v njih srda slovenskega naroda, še hrepeljo po tem, da bi ga staptali v prah.

A mi mislo klonili niti v težjih časih in ne bomo niti sedaj, ko s

ponosom gledamo na našo čisto preteklost.

Sedaj, po 25 letih osvoboditve se nam Slovincem ne dogajajo več take grozote in nevednosti. Mi zamejski Slovenci, ki živimo pod Italijo, imamo svoje šole, sveta maša je sedaj v našem materinem jeziku, da ljudstvo svoje zastopnike v vseh upravnih in slovenske župane. Povsod lahko govorimo v svojem jeziku in nihče nas ne bo zaradi tega grdo pogledal. Če gremo na šolski ali kateri koli izlet in si hočemo ogledati kako posebnost, nam bo vodič mirno razlagal v italijanščini, saj smo toliko izobraženi, da razumemo gladko tudi italijanščino. Če pa se kdo najde in koga ozmerja s «ščavi» ali s kako drugo psotko, je kaznovan po predpisih.

Vse pravice, ki jih uživamo, so popolnoma samoumevne. Mnogo so jih imeli že pred prvo svetovno vojno, toda zločinski ljudje so si zadalci cilji, da morajo naš mali narod uničiti.

To jim ni uspelo



Kjer ni preobilice, je tudi kos suhega kruha slaščica... (Fotografija iz revije «Sante du Monde»)

HOROSKOP

Veljaven od 23. do 29. avgusta 1970

OVEN (od 21. 3. do 20. 4.) Vaša ambicioznost bi končno znela dobiti svoj izhod v vrsti pobud, ki bodo tokrat sprejete. Vendar ne mislite, da bo šlo vse gladko in da bodo tudi vse vaše pobude uspele. Potrebna bo verjetno pomoč bolj vplivnih ljudi. Vaša fantazija je v nekem smislu preveč bujna. Pazite na svoje zdravje.

BIK (od 21. 4. do 20. 5.) Pogumno uporabite vse svoje zveze, kajti le tako morete računati na uspeh. Drugače bodo rezultate vaših naporov še drugi. Srečanje, ki bi malo prineslo nove zveze. Možnost uspeha v nekem vašem prijetelstvem stiku. Sicer pa boste imeli veliko sreče v ljubezni. Tudi kar se zdravlja tiče, vse v redu.

DVOJČKA (od 21. 5. do 22. 6.) Nekaj oseba, ki ste jo zapostavljali, vam bo prisločila na pomoč in le njena pomoč vas bo rešila iz trenutne zagate. Sicer pa računajte z menajajočo srečo v poslih. Tudi v čustvenih zadevah ne bo veliko drugače, posebno ker ste zapravili laredno prilžnost. Zdravje kot že dolgo ne.

RAK (od 22. 6. do 22. 7.) Kar zadeva vaše poklicno delo ali vaše poslovne zveze, ne bo prav nič novega. Ne bo ne velikih uspehov niti ne padcev. Za prihodnje pa se pripravite boljše, kajti tekma bo postala vedno huja in podlegel bo tisti, ki ne bo pripravljen. Ne ko navdušujoče prijateljsko srečanje. Pazite na prebavo.

LEV (od 23. 7. do 22. 8.) Neke načrt, ki ste ga bili že odložili, bo ponovno prišel v ospredje in tokrat imate možnost ga izvesti. Prijetna vest tudi glede drugih poslov. Ne bo pa toliko sreče v ljubezni, kjer se je začelo nekaj rušiti, tako da boste morali na stvar paziti. Nekoliko glavobola.

DEVICA (od 23. 8. do 22. 9.) Na delu, v službi, v poslih, skratka v vašem ustvarjanju bo teklo vse kot po olju. Če boste le količkar zavrhali rokave, bodo uspehi še večji. Hkrati pa boste v ljubezni doživeli precejšen udarec, hudo razočaranje, ki ga ne zaslužite. Z zdravjem vse v redu, zdravniška kontrola pa ne bo odveč.

TEHTNICA (od 23. 9. do 23. 10.) Teden bo, v celoti zvezo, pozitiven. Kljub temu pa boste doživeli velika nihanja, ki vas bodo spravila v slabo voljo. Če uberete pravo pot, si boste postavili temelje tudi za prihodnost. Neke vabilo, ki ga že dolgo čakate, bo prislopo. In vendar ne boste zadovoljni. Tudi z zdravjem ne.

SKORPIJON (od 23. 10. do 22. 11.) Neke indiskretnost, ki bo prišla iz vam sovražnih krogov bo marsikaj pokvarila. Bodite bolj previdni. Zloristite za sedaj zveze, da načrt spravite pod streho. V ljubezni pa se zadovoljite, tudi če ne bo vse najboljše. Nekeč ste bili preahetveni, danes se vam to maščuje. Glavobol.

STRELEC (od 23. 11. do 22. 12.) Morda bi znali tokrat uspeti. Vprašanje je, če niso telmezi že odkrili vaše šibke točke. Sicer pa bi znali utrpeli škodo na svojem prestižu. Če želite globlje prijateljstvo, ne ustavljajte se več v dosedanjih družbi, ki ni vaša. Z zdravjem kar lepo.

KOZOROG (od 23. 12. do 20. 1.) Razmerje do kar primerno vse bi se malo razvijalo po vaših željah. Vprašanje je, kako boste stvar ocenili in kaj ni so vaši končni nameni. Gre tudi za vprašanje, koliko od svojega dela pričaujete. Zelo prijetno srečanje, ki bi se malo spremenilo v kaj več. Zdravje kot jeklo.

VODNAR (od 21. 1. do 19. 2.) Okolje, v katerem zdaj delujete, vam nudi trenutno veliko zadovoljenja. Pazite, da se v teh priložnostih ne ustežete. Včasih je bolje iti bolj zločno. Prevelike zahteve ne privedejo daleč. Nasproti osebi, ki jo imate radi, počakajte več odločnosti, ki pa naj ne bo grobost. Prehlad.

RIBI (od 20. 2. do 20. 3.) V družbi, v kateri se poslovno in družbeno izživljate, se je začelo nekaj rušiti, tako da je nekdanje ravnanje izgubilo. Posledice tega bi znali plačati tudi vi. Na vrsti so zločne razprave. Tudi v vaših čustvenih odnosih bo nekaj skripalo. Tu pa ne bo hudo. Zdravje, da boljše ne želite.

DOLOČENIM FRANCOSKIM KROGOM POP GLASBA NI POGODU

«Vsa mesta bodo pogorela in vi jih boste obnovili»

«Dobromislečji» vidijo v mladih le nevarnosti in sicer levčarstvo, mamila, spolnost in podobno - Nekateri se tolažijo, da je pop glasba le začasna muha

«Popovci» razburjajo Francoze. 8. in 9. avgusta bi moral biti v Saint-Raphaeu v departmaju Var festival pop glasbe, vendar so ga prepovedali. Prefekt je namreč dejal, da bi ta festival lahko «motil javni red». V Aix-en-Provence pa je župan M. Félix Cicolini dvakrat prepovedal festival, ki bi bil moral biti v gradu Saint-Pons. Ljubitelji glasbe pop so namreč včasih preveč razsutrani, če ne celo razsapani, in pretila bi nevarnost, da bi prestrašili občinstvo v kravatih, ki ljubijo klasično glasbo. Poleg tega bi tamkajšnji kazni zato utegnili imeti manjši inkas. Višek ironije pa je v tem, da je tamkajšnji župan celo socialist.

Takšne prepovedi povzročajo organizatorjem veliko škodo. Lansko leto je moral organizator festivala pop glasbe Jean Georgakarakos (prijateljji mu pravijo kar na kratko «Karakos») šestkrat menjati izbrani kraj in je zato imel 200.000 frankov izgube. V Aixu so organizatorji festivala investirali vanj več sto tisoč frankov. Zanje so bile spekli 100.000 rogljčkov (brichos) in na izbranim prostoru so že namestili vse higienске naprave in kioske; pa je prišla kot strela z neba prepoved.

V tem je festival pop glasbe tako vznemirljiv, da so ga morali prekrstiti v «koncert napredne glasbe», da so ublažili vpliv njegovega naziva. Karakos pravi, da se razna županstva bojijo, da ne bi prišlo do kakšnih spolnih orgij. Drugi zopet pravijo, da so mladeniči z dolgimi lasmi nevarni, ker ne ločijo med pojmom «kaj je moje in kaj je tvoj» ter obirajo ponorci vinograde in sadovnjake. Morda so se pri tem spomnili na festivala v d'Amougies v Belgiji in na otoku Wight v Angliji, kjer so mladi ljudje pomolili vse krave, ki so šle tam mimo.

Karakos pravi, da se prefektji bojijo tudi «skrajnih levčarjev». Ko je nekdaj novinar vprašal v notranjem ministertvu, ali je to res, se mu je nedej funkcionar nasmajal in mu rekel: «Pa vendar ne boste mislili, da je notranji minister Marcelin anti-pop...» Notranje ministertvo ne prepoveduje festivalov, pač pa to delajo županstva. Ko je novinar vprašal, kaj pa sleučarji, mu je funkcionar odgovoril, da lahko človek ljubi glasbo pop, ne da bi bil «levčar». Kaj pa mamila? Boj proti mamilom je zadeva policijskih policajev in notranje ministertvo ima druge metode, da jih preganja.

Vendar ta stvar ne more preprečiti, kajti ko so Karakos iz sedmih prepovedanih njegov festival v Mansu, je prejel od prefektura iz La Sarthe pismo, v katerem je rečeno, da prefektura ne more dati dovoljenja, ker je prešla takšna navodila od notranjega ministertva. V resnici pa prepovedujejo festivala sedaj krajevne oblasti. Razni krajevni oblastniki se odločijo uprjaviti velikim festivalom pop glasbe. To je tudi razumljivo. Ko je namreč župan v kraju Biot do volil festival, je prejel celo kopio od pisma od raznih «dobro mislečih ljudi», ki pravijo, da so mladeniči sodrga, lenuši, omamljeni s mamili itd. Toda župana to ni motilo in se ni premislil.

«Popovci» imajo namreč svoje pristaje tudi med estarimi. Tako se je zgodilo, da je organiziral festival v Aixu general Claude Clément, star legionar, ki se je vedno rad upiral. Svoj čas so ga še prisilno upokoili, sicer upravičeno,

saj je bil na strani tistih, ki so se upirali pomirjenju v Alžiru. Tokrat pa ga ni kaznovala vojska, marveč so ga postavili na samotni oder ljubitelji klasične glasbe v Aixu. Mož pa ne bo popustil in je dejal, da bo prodal celo svojo viljo, če ne bo mogel drugega plačati dolgov, ki si jih je nakopal, ker so prepovedali festival. Na vsak način bo festival v zasebnem parku Gilberta Hautota v Saint-Ponsu. General pa je naslovil na prebivalstvo poziv, češ da mora priti na festival vsakdo, ki hoče dokazati, da mu je ljuba svoboda.

V Nici je bil tak festival brez incidentov. Tamkajšnji župan je izjavil, da bo ta «favnas (misli) je dolgotrajen, ki tako plaši meščane, češ deset let tako oblečena kakor notarji. Rekel je, da je tudi on pred desetletji leti nosil dolge lase in konec koncev mladost kmalu mine...

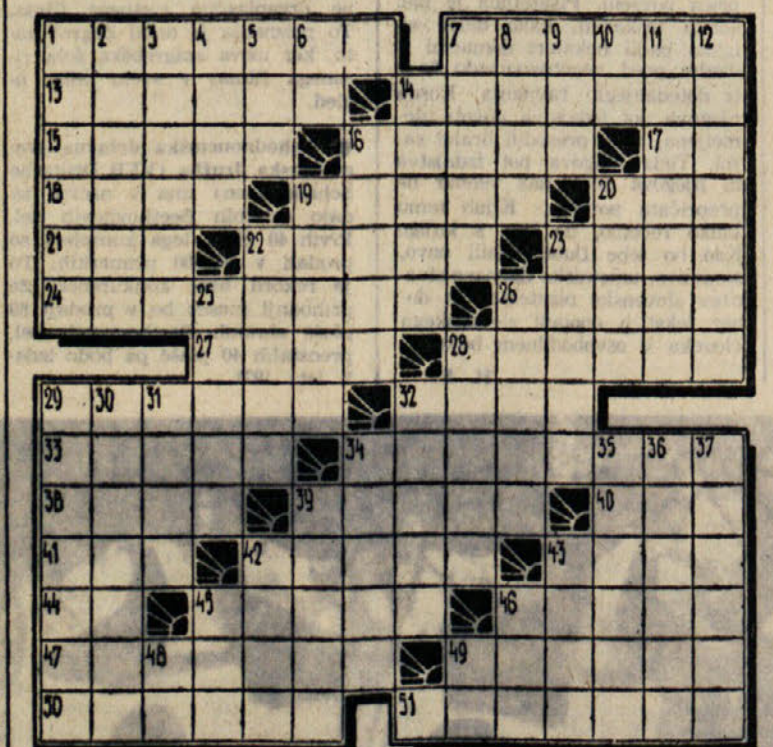
Toda najbolj vneti ljubitelji pop glasbe dokazujejo, da jim ne gre za kakšno mladostno muho. V ZDA je mnogo takih, ki so mislili, da bo ta glasba preobrazila svet. Tako je pred štiri leti pesnik Tuli Kupferger, čigar pesmi so bile v New Yorku svoj čas zelo priljubljene, parafraziral Platona s temle besedami: «Ko se glasba menja, se zidovi mesta tresejo...» Toda nekatere skupine, kot na pr. M.C. 5 v Chicagu, so bolj nasilne. One pojejo: «Vsa mesta bodo pogorela, vi pa ste tisti, ki jih boste obnovili na njihovih pogoriščih.» V Ameriki so priprili razne glasbenike zaradi spolnih provokacij ali uporabe mamil. V Palermu pa so

na primer pred nekaj tedni aretirali popevkarja Arthura Browna, ker je pel nag. Preživeli pretirani nastopi so redki, kajti pop glasba je izraz neke nevednosti ali neugodnosti, ne pa njen vzrok. Mnogi levčarji bodisi v ZDA kakor tudi v Franciji pa zavračajo mit revolucionarne glasbe ter pravijo, da je v resnici dober koncert neke vrste katarza. Res je pop glasba izreden «medium», izreden način izražanja, ki je zelo priljubljen med mladimi. Ko se Bob Dylan razjez in izpne s svojim kričnim in zagriženim glasom svoje oporečnosti, ko Joan Baez poje o miru, ko Leonard Cohen poje pesem o «edzerterju» Borisa Viana, ko Country Joe kričavo poje proti vojni v Vietnamu, ga občinstvo navdušeno spremlja. Ti veliki pevkarji dobivajo za nagrado zlate ali platinaste plošče, ki so dokaz, da gre prodaja njihovih plošč v milijone. In stvar se ne dogaja samo v Ameriki. V Franciji se prodaja na pr. več kakor po 50.000 plošč angleških ansamblov.

Kako si moremo torej razlagati ta odpor proti pop glasbi? Za to glasbo je značilno, da moti mešecne, da se zaradi nje iz res nerazumljivih vzrokov zbere tudi po več sto tisoč mladih ljudi, ki niso prav nič podobni svojim staršem. Michael Wadleigh, ki je zredil znani film «Woodstock», pravi: «Bojijo se teh mladih ljudi samo zato, ker jih ne razumejo.» Toda to ni zadosten razlog, da jim preprečujejo njihove sčesre.

(Iz pariskega tednika «Express»)

KRIŽANKA



VODORAVNO: 1. okusna morska riba, 7. reka v Jordaniji in karaku, 13. oster javni nastop proti komu, 14. ženska, ki se poklicno ukvarja z masazo, 15. geodetska slika, 16. grenka zdravilna rastlina, 17. enski črki, 18. koroski deželni glavar (Hans), 19. strojna žaga, 20. kosmata odeja, 21. letoviško mesto, 22. naslovni junak, 23. znane Levstikove povesti, 24. širna puščava v Mongoliji in Kitajski, 24. gradivo, snov, 26. fran-

stava, 44. avtomobilska oznaka Grčije, 45. del noge med kolonom in gležnjem, 46. italijanski filmski producent (Carlo), 47. oseba v Verdijevi «Aldi», 49. slovensko ime za hiperoksid, 50. genralni avstrijski skladatelj (Wolfgang Amadeus), 51. izdajatelj bankovcev ali vrednostnih papirjev.

NAVPIČNO: 1. ime slovenskega slikarja Gasparija, 2. eden od kontinentov, 3. sol kromove kisline, 4. del telesa, 5. velika italijanska družba za izkoriščanje nafte, 6. kratka za «ljudsko tehniko», 7. slovenski pisatelj (Janez, «Bobri»), 8. opej gnezdo, 9. evropski veletoč, 10. naslov Nusičeve komedije, 11. cirkuški telovadek, 12. grovska cvetica, po kateri je znana Golica, 14. kovina, 16. grška filmska igralka (Irene), 19. vrsta likerja, 20. goboka nezvest, 22. okrogla naselbina Kairov v južni Africi, 25. televizijska stanica, 26. zakonom ali oporoko določen dedič, 28. doliv, 29. spojina živega srebra s kovino, 30. mesto na Siciliji, 31. drag kamen, 32. dedni najemnik posestva v Italiji, 34. ameriški pisatelj psiholoških romanov (Henry), 35. Perzije, 36. slovenski slikar in grafik (Elika), 37. cirkuški umetnik, 39. metamorfna kamnina, 42. fizikalna enota za pritisk, 43. pesnik, 45. grška boginja zemlje, 46. predlog, 48. začelnic članice Commonwealtha, 49. začelnic francoskega pisatelja («Colombau»).

RESTEV PREJŠNJE KRIŽANKE
VODORAVNO: 1. protest — Merkur, 2. reforma — amfora, 3. stanar — kni — Pad, 4. tor — teror — ego, 5. irida — til — Kras, 6. mik — estril — N(h)ola (T)esia), 7. po — start — iri, 8. otok — kna — okapi, 9. rob — Atila — lan, 10. oč — vit — Tonosa, 11. Kastav — parizor, 12. Ankara — planet.

KRST PRI SAVICI Piše in riše Lovro Inkret

SPANEC PA SO MU ZJUTRAJ PRETRGALI GLASOVI....

GOVORICA

DUHOVNİK!

BOGOMILA!

NASLEDNJI TRENUTEK ČRTOMIR OPAZI RIBICA IN....

ČEMU TA DUHOVNİK?

TRENUTEK SREČE JE ZAJEL MLADA ZALJUBLJENKA, TO DA LE TRENUTEK...

ČRTOMIR! NISEM PRISLA ZATO, DA BI POTEM SKUPAJ ODŠLA....

ZAKAJ? KAKO TO MISLIŠ?

KRISTJANA SEM DOBRI MOŽ, KI GA VIDIŠ TU, ME JE KRSTIL.

NA OBČNEM ZBORU ŠPORTNEGA DRUŠTVA PRIMOREC V TREBČAH

V petek je bil v Trebčah občni zbor ŠD Primorec, ki je bil v razvoju slovenskega športa pomemben mejnik. Na tem obnem zboru so namreč prvič razpravljali o

združitvi dveh naših športnih društev. Razumljivo je, da je predlog razveljavil diskusijo in mnenja nikakor niso bila enotna. Vsekakor pa je misel zelo

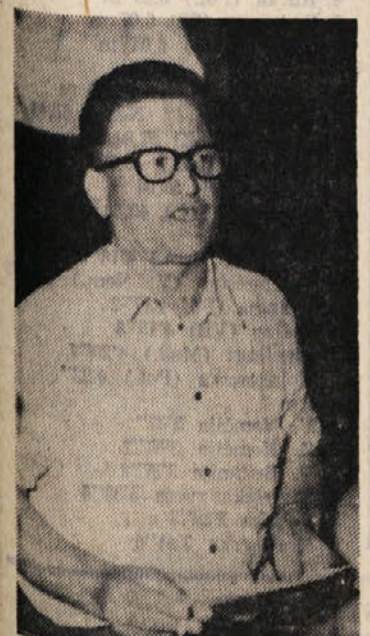
pozitivna in bi njena uresničitev ustvarila precedens, na katerega bi se lahko sklicevali zagovorniki združevanja sosednjih društev tudi drugod. Res bi društvi morda zgubili ob združitvi nekaj svoje krajevne obarvanosti, toda v bistvu bi pridobili mnogo več, kot pa bi izgubili. Tu ne mislimo le na združitve igralnega in denarnega potenciala, ampak predvsem na vodilne kadre. Združitve najboljših odbornikov dveh sosednjih vasi v en sam odbor, bi bila največja pridobitev take akcije.

Predlog o združitvi bi gotovo naletel še na mnoge pomisleke in težave. Toda voditelji naših društev se jih ne smejo ustrašiti. Združitve Gaje in Primorca bi koristila obema.

(Nadaljevanje na 8. strani)

Poročilo predsednika Marcela Kralja:

Nujna je združitev Gaje in Primorca



Predsednik Primorca Marcel Kralj

V tem poročilu bi želel najprej omeniti, da so minila že 4 leta, odkar smo ustanovili naše društvo. Začeli smo z golimi rokami in brez sredstev, kljub temu pa smo nekaj naredili. Veliko zaslug za to imajo društveni odborniki, ki so skrbeli, da so razrešili vsako, še tako težko vprašanje. Pomagali so tudi vaščani, vendar pa to za tako športno društvo, kot je naše, ni bilo dovolj. Denarnih težav se nikakor nismo mogli otresti. Čeže, da so sosednje vasi te težave reševale z večjo lahkoto. Toda čeprav smo se ubadali s številnimi težavami, smo le uspeli, da se je društvo redno razvijalo, za kar pa imajo seveda dokajne zaslugе tudi odborniki prejšnjih let.

Danes bo prevzel vodstvo našega društva novi odbor. Razumljivo pa je, da bo moral ta za doseg uspeha temeljito poprijeti. Potreboval pa bo tudi pomoč vse vasi, tekmovalcev, članov in drugih. Pred njim stojijo namreč velike naloge.

Naj omenim najprej nogometno igrišče. Že več let nam povzroča preglavice. Tekmo od urada do urada in v zadnjem času smo poskušali vse mogoče, da bi ga lahko zgradili. Letos smo celo legali temelje. Vendar se vsa stvar ni bistveno premaknila naprej. Poleg tega moramo rešiti tudi vprašanje slatičnice in kopalnice igrišča na dvorišču Ljudskega doma.

Razveseljivo dejstvo pa je, da smo se dokopali letos tudi do prvega, čeprav majhnih priznanj. Naši

športniki so nam priborili 2 pokala, diplome in kolajne, naše mladinke pa so se udeležile desetdnevnega tečaja v Rovinju.

Žal pa moramo ugotoviti, da si vsa naša mladina ne prizadeva tako, kot bi si morala. Vsak naš mladinec in mladinka bi se morala vprašati, če je dovolj to, kar pri-

TAJNIŠKO POROČILO MARIJA KOLERIČA:

Naraščajniki na ZŠI bolj uspešni kot nogometaši v vseh štirih letih

V našem društvu se je letos aktivno udeleževalo 48 športnikov. Največ jih odpade na nogometno ekipo, pri kateri je igralo 18 članov, na moško odbojarsko ekipo odpade 9 igralcev na žensko pa 7 deklet. 8 naraščajnikov se je udeležilo ZŠI v Trbižu, 6 pa nogometnega turnirja SŠI in športnega tedna Gaje. Naj omenim, da smo tudi letošnje poslali 8 naših mladincev in mladink na odbojarski in nogometni tečaj v Rovinju.

Kakšne rezultate smo dosegli v našem letošnjem športnem udeleževanju? Nogometna ekipa je ostala v bistvu na isti ravni kot lani. Na splošni lestvici smo pridobili eno mesto, nazadovati pa smo v disciplinski.

Več uspeha pa smo želi z drugimi športnimi panogami, kjer smo dosegli vidnejše rezultate. Z naraščajniki smo na ZŠI sicer majhnim številom otrok dosegli 3. mesto na splošni lestvici med vsemi prisotnimi društvi. Naših 8 naraščajnikov je med 50 športnikov, ki so se udeležili teh iger, odneslo kar 3 zlate kolajne, 2 srebrni, 2 bronasti in 2 četrti mesti. Na letošnjih Slovenskih športnih igrah si je naše društvo prevzelo organizacijo nogometnega turnirja in na njem tudi zasedlo prvo mesto. Naša ženska odbojarska ekipa je bila prisotna tako na turnirju SŠI kot na turnirju SPZ ob 25-letnici osvoboditve. Z isto ekipo smo zasedli 2. mesto na promocijskem turnirju in na drugem športnem tednu Gaje, na katerem smo osvojili tudi prvo mesto v igri med dvema ognjema.

Uspehi, ki smo jih dosegli prav z mladimi silami nam nakazujejo na-

daljnjo pot. Naše delovanje moramo razširiti na čimveč športnih panog, da privabimo čimveč mladine.

Najbolji preč problem pa je vsekakor problem trenerja nogometne ekipe. Igralci se vsi premalo podreajo disciplini, kar pa je prvi pogoj za sleherni uspeh v športu. To velja tako pri prvem trenerju kot pri zadnjem. Igralci morajo pokazati več navezanosti na društvo, več strpnosti do soigralcev, več pripravljenosti. Brez tega ni uspehov, saj vidimo, da smo sedaj ostali praktično brez trenerja in brez ekipe.

Velike težkoče imamo tudi z zgraditvijo nogometnega igrišča. Pri tem nam mečejo polena pod noge razne javne ustanove bodisi zaradi borovcev, ki rasejo na enem delu bodočega igrišča bodisi zaradi načrta za slatičnico, ki ga mora prejeti proučeni ustanova za varstvo spomenikov in umetnosti. Načrt smo spremenili v toliko, da smo se izognili borovcem, tako da smo na leteli na zasebno zemljišče, ki bi ga gospodar odstopil, le če mu občina ponudi enakovreden teren na drugi strani. To je vprašanje, ki ga moramo zdaj najprej rešiti.

PADALSTVO



Na Lescah 6. septembra 10. svetovno prvenstvo

Največje težave povzročajo prirediteljem ureditev prometa

V preteklem tednu je bila v Ljubljani tiskovna konferenca, na kateri so organizatorji letošnjega 10. jubilejnega svetovnega padalskega prvenstva seznanili častnike s potekom priprav na to veliko prirediteljo. Priprave na prvenstvo trajajo od 6. do 20. septembra, odvijalo pa se bo na Lescah pri Bledu.

Doslej se je že prijavilo 26 držav s skupno 277 udeleženci. Obe števili sta rekordni, saj se doslej ni še na nobenem svetovnem prvenstvu zbralo toliko tekmovalcev pod silvenimi kupolami. Skupno je prijavljenih 22 moških in 10 ženskih ekip, poleg teh pa še več posameznikov. Vsaka popolna ekipa ima po 5 padalcev in 5 padalcev ter 6 članov vodstva (spremljevalci, trenerji, piloti itd.). Samo tekmovalcev se

OB REKORDNI UDELEŽBI

je doslej prijavilo 126 v moških, in 52 v ženskih disciplinah. Če pa se bodo prijavile vse države, ki so napovedale, bo posameznikov nad 200. Prireditelji namreč pričakujejo prijave še štirih držav, tako da bi jih bilo v tem primeru kar 30.

Prvenstvo bo najbolj zanimivo ob (treh) nedeljah. Tedaj bodo na vrsti atraktivni skoki, ki bodo za vsakega ljubitelja tega športa, pa tudi za »neposvečene« gledalce, izredno in izjemno doživetje. Organizatorji pričakujejo zato ob nedeljah izreden obisk in so se na to tudi skrajno pripravili. Izdelali so točen prometni načrt, da bi lahko

pravočasno spravili ob rob letališča do 30 tisoč gledalcev. Pripravili so parkirnišča za 25.000 avtomobilov in to množico vozil bo treba spraviti na mesto (v kolikor bi prihajali v trisekundnih presledkih) v času petih ur. Kdor si bo torej hotel ogledati prireditev, in jo videti ob začetku, bo moral na pot zgodaj. Razen tega organizatorji toplo priporočajo gledalcem, da si pravočasno nabavijo posebne nalepke za avtomobile, ki stanejo 2.000 S din in veljajo kot vstopnica za vse potnike avtomobila. Z eno nalepko bo lahko vstopilo na kraj tekmovalja torej tudi pet oseb. Bolj pomembno pa je, da bo dosti brez zadrževanja te tiste avtomobile, ki bodo imeli te nalepke. Vsi ostali se bodo morali zadrževati pred blaginjami, kjer verjetno vrste ne bodo majhne. Vsem obiskovalcem prvenstva iz zamejstva pa priporočamo, da potujejo preko Trbiža, ker bo dostop z jesenjske strani precej hitrejši kot s krajske.

Spodaj priobčujemo načrt usmeritve prometa med svetovnim prvenstvom.

ELEKTRAVTO

Silvan Daneu

sporoča, da se je preselil iz UL Molin a Vento na PROSEK — Cesta na Vejno



Hotel LEV Ljubljana

VOSNJKOVA 1

TELEF. 310-555

Telegram LEVHOTEL

Telex 31350

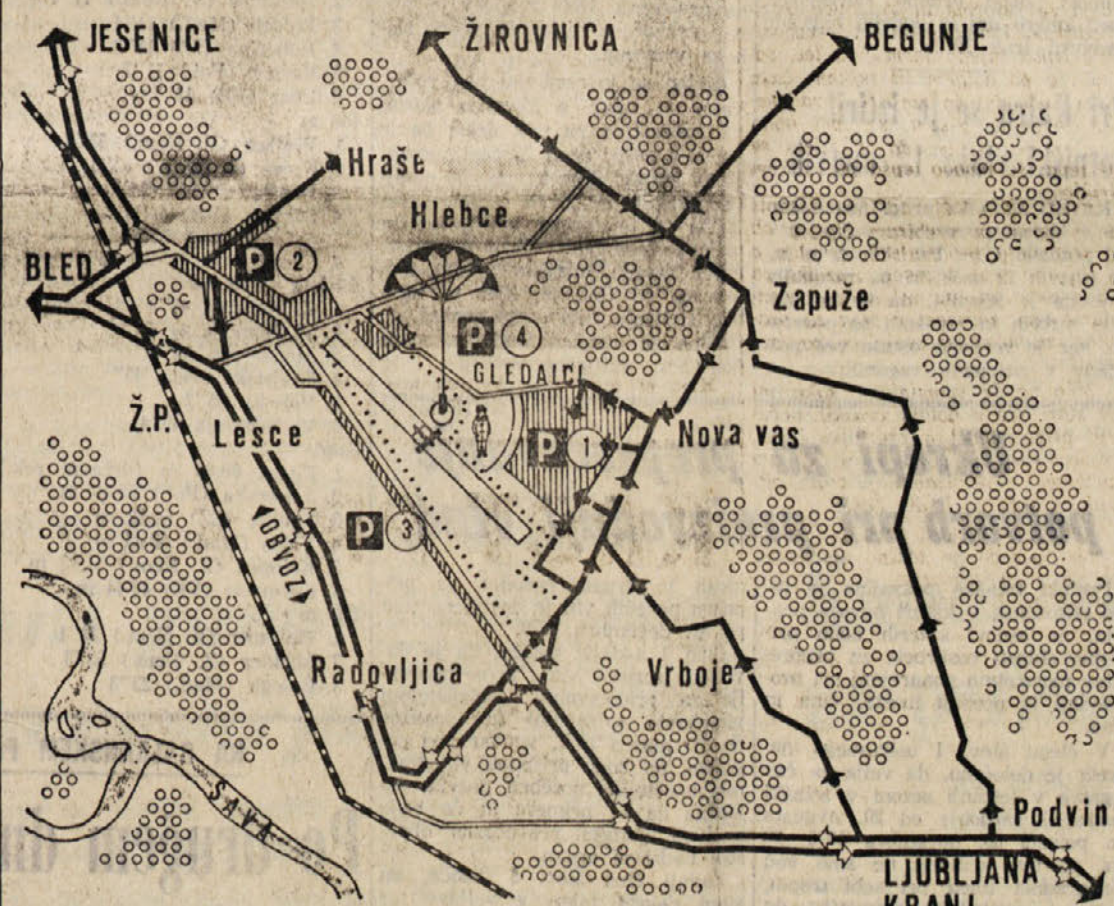
KATEGORIJA «A»
Sodobno opremljene sobe
Apartmaji, Restavracije
Restavracijske terase
Dancing kavarne, Zabavni in
aristokratski program, plesna
gledališča, Aterijev bar
Razgledna terasa, Terasa
za sončenje, Banketne in
konferenčne dvorane, Čitalnica
Frizerski salon
Menjalnica, Taksi služba
Lasten parkirni prostor
Prilagojen za nealkoholice
je Boksi za pse, Hladilnica za divjačino

SPLOŠNA PLOVBA PIRAN

vzdržuje s svojimi tovornoplovnimi ladmi

redno linijo okoli sveta, redno linijo z zahodno Afriko ter nudi prevoze po vsem svetu z modernimi transportnimi ladjami od 8.000 do 18.000 ton nosilnosti.

Za vse informacije se obrnite na upravo podjetja: «SPLOŠNA PLOVBA» — Piran, Zupaničeva ul. 24 in na naše agente po vsem svetu
Telex: 341-22 Yu Plovba
341-23 Yu Plovba
Telegrami: Plovba Piran
Telefon: 73-470 do 73-477



LEGENDA

- | | |
|------------------|----------------------|
| TRANZIT - OBVOZ | P1 OSEBNI AVTOMOBILI |
| DOVOZ DO P | P2 OSEBNI AVTOMOBILI |
| ZAPORA PROMETA | P3 AVTOBUSI |
| OGRAJA LETALIŠČA | P4 REZERVIRANO |



Dvorana Ljudskega doma v Trebčah med občnim zborom Primorca

MLADEN OLJAČA:

54.

KOZARA

Prevedel: Severin Šali

«Jaz sem stal v prvem samovozu in držal našo zastavo. Poglavlju pa se je peljal v petem, obdan od spremljevalcev in črečja.»
«Rad bi ti pokazal neki članek o Poglavlju, vendar bom to storil drugič, ker sedaj nimava časa,» je rekel fra Avgustin.
«Kje je tiskan ta članek?» sem vprašal.
«V italijanskem časopisu Documento.»
«In kdo ga je napisal?»
«Curzio Malaparte, italijanski književnik in publicist, eden izmed Mussolinijevih prijateljev. To vsekakor moras prebrati, je najlepše, kar je bilo kdaj napisano o Antu Paveliču.»
«Dajte mi ta članek,» sem rekel. «Moramo biti previdni, ker se je Malaparte tudi prepričal z Mussolinijem. Prebral bom članek, in če je res dober, ga bo vnesel v dnevnik.»
DNEVNIK (Malaparte o Poglavlju) — Ko se daje po-
dobna človeka, je treba upoštevati krajino, vse tiste zelene,
rivaje, modre prelive (trave, vode, zemlje, listja), s katerimi
narava daje ozadje človekovemu dostojanstvu. Že takoj prvič

sem zagledal lik Ante Paveliča na preprostih slikah po stenah vasi Slovenije, Fruške gore, Srema, od Zemuna do Osijske, od Vukovara do Zagreba. Globoke oči, polne in rdeče linije, nagubano čelo, mesnata usta, ki izražajo ponosno voljo. To je Ante Pavelič s preproste ljudske oleografije, ki nad vse usaja kmetom, saj imajo radi živahne barve, pobarvano usnje in les, široka kričeca krila in pisane vezanine.

Poglavlju dvor je v Zagrebu na Trgu svetega Marka v Gornjem gradu, v palači, ki je do nedavna bila sedež od Srbov postavljene bana. V zvoniku je ura odbila pet. Prav v tem trenutku, kakor da ga je poklical globok zbor teh zvokov, se je na pragu dvora pojavil Pavelič: visok, suh, s sivim odsevom hladne jutranje zore na obrazu. Prvi hip sem videl le jasen sij oči, podoben lesketu površine reke. Počasi je prešel trg, zrl naravnost predse in izgubil v senet cerkve.

Pred dolgim časom so mi moji sienski prijatelji v uličici, ki pelje na Piazza del Campo v Sieni, pokazali starejšega človeka, obledenega s trezno pozornostjo. Sel je med dvema deklicama, ki sta bili malone še otroka. Hodil je z dvignjeno glavo in čvrstim obrazom, glavo je malo nagibal na eno stran. Deklici sta govorili z njim, on pa jima je od časa do časa odgovarjal, se obračal zdaj k eni, zdaj k drugi. TO JE ANTE PAVELIČ, so mi rekli prijatelji.

Ko sem nazadnje stopil v Poglavljkovo delovno sobo, v njegovo dvorano, nisem mogel pozabiti podobe človeka, ki sem ga bil takrat zagledal v Sieni med deklicama, v ulici iz rjavega kamna, pred ozadjem Piazza del Campo. Poglavljkova delovna soba je majhen prostor, ki ga do polovice zavzema velika pisalna miza.

Med mizo in vrati je samo korak in obiskovalci sedi skoraj s hrbtom naslonjen na vrata. Skozi okno, ki gleda na trg, prihaja močna zelena svetloba — odsev dreves, ki pokrivajo obronke brega, na katerem se dviguje Gornji grad. Zdelo se mi je, da tesnoba prostora še povečujejo rahle kretnje pa to-

pel in resen Paveličev glas in njegov vztrajni pogled. Nekaj od tistega Ante Paveliča v izgnanstvu nisem mogel znova najti v tem Paveliču. Kar se je spremenilo, je bil kraj: tam sama kamnita Sieni, tukaj pa Zagreb, poln trave, vode in listja...

Nekaj jutra sva se znašla na bregu Save. Opazoval sem profil Ante Paveliča, ki se je mehko risal na zelenilu travnikov in gozdov. Ante Pavelič je vdihoval živi jutranji zrak in vidno užival. Gledal sem, kako se mi ravni in zelo čisti profil blede očrta na zelenem ozorju. Vedro, otožno čelo. Globok in počasen pogled, polt obraza jasna in neposojna. Neke navadno občutljiva moč se mi je pokazala v njegovih očeh, na čelu, na ustih: v daljnem posmehu, v resnem načinu govora, polnem dostojanstva in izredno človeškem.

Prav sedaj bi hotel povedati nekaj več o posebnih očitnostih Ante Paveliča. Dejal bi, da je njegova moč večidel prav v tej njegovi očitnosti, ki je tako ločena od stvari. V tem ni zgolj tisto, kar je pretrpel v desetih letih izgnanstva. V tej njegovi očitnosti je še nekaj drugega, nekaj neosebnega. Osebnost v žalosti ljudi je zgolj epizodna vrednost, je samo biografski element in nič več, pogosto nekaj prehodnega. Toda neosebna, abstraktna, dezinteresirana očitnost, hočem reči: brez pravega vzroka, je pri ljudeh znamenje moči, dobrote, osamljenosti, znamenje najvišje vrednosti...

Nekaj jutra, ko je Ante Pavelič potoval v Monfalcone, kjer je imel sestanek z dučjem in grofom Cionam, smo prišli v Postojno in se ustavili, da popijemo skodelico čaja. Predem smo šli naprej, je Pavelič rekel, da bi se rad obrl. Spremlil smo ga čez trg do majhne brvnice. Ob steni sta sedela dva vojaka in nekaj kmetov, da pridejo na vrsto. Brivec je strigel nekega kaplarja, alpinca, Pavelič pa se je usedel v kot, vzel časopis in ni hotel, da bi ostali z njim in ga čakali.

«Počakajte me v kavarni,» je rekel.

Tako smo ga pustili v majhni brvnici, toda ko smo šli,



Raki, ribe in vse specialitete na žaru

Obiščite

POSTOJSKO JAMO

Obiski vsak dan ob 8.30, 10.30, 13.30, 16., 18.

HOTEL PIRAN vas vabi

IN VAM PRIPOROČA SVOJE TURISTIČNE USLUGE

CASINO
PORTOROŽ
PORTOROSE
ROULETTE
CHEMIN DE FER
RACCARÀ
V HOTELU «PALACE» PORTOROŽ
Odperto vse leto

HOTEL CENTRAL-RIVIERA PORTOROŽ
Moderni sobe,
moderna kuhinja,
«GIRL BAR»
z modernim programom
odprti vsi noči

Hotel «SOČA» MOST NA SOČI
Tel. 85-010
Moderno urejen hotel. Pristna kuhinja s specialitetami na žaru. Domača postrv — Lep vrt — Glasba in ples ob sobotah — Izdajanje ribolovnic od 1. 4. do 31. 10.

RESTAVRACIJA LIPA Sempeter pri Novi Gorici
uma vedno na razpolago izbrane jedi s domačimi specialitetami, pristen kraški prist in salame ter izbrana domača vipavka in brisla vina.
SPREJEMAJO SE NAROCILA ZA SKUPINSKA
SLAVNOSTNA KOSILA

HOTEL SLON LJUBLJANA
TITOVA UL. 10 — Tel. 24607 — Telex 31254
YU Slon
Sodobni komfort, Mednarodna kuhinja in narodna restavracija, Nočni bar z mednarodnim arhitekturnim programom. Kavarne. Bistré z delikateso, ekspresom, snack-barom in slatičarno. Klubski prostori in banketna dvorana. Aterijev bar.

smo pomignili enemu od vojakov, naj gre z nami in povedali smo mu, da je to Ante Pavelič. Ko so zvedeli, kdo je v brvnici, sta vojaka in kmetje hoteli pustiti Paveliča naprej: bili so zmedeni in zardeli so, zardel in zmedel pa se je tudi Pavelič. Kaplar, alpinec, je vstal s stola, z brisačo okrog vratu in skuštranih las, hotel Paveliču prepustiti svoj prostor, ta pa je odmahnil, nikakor ni hotel preskočiti čakajočih. Vse to je bilo pri njem videti preprosto in čisto. Stali smo pred brvnico in gledali skozi okno, v katerem so bili razstavljeni glavnik, krtačka, pomade in voščeno žensko poprsje z veliko plavo lasuljo, malce obledelo od sonca in prahu. Ante Pavelič ni vedel, da ga opazujemo, in vse na njem je bilo nenaravno in enostavno — zmedenost in rdečica, in vse polno izredno resničnega dostojanstva.

Zvečer, ko smo se vračali iz Monfalconeja v Zagreb, smo se morali zaradi nezgode na cesti ustaviti med Postojno in Ljubljano. Paveličevo vozilo je na nekem ovinku s prednjim kolesom zadelo neki drug avtomobil, ki je šel v Postojno. Ko so mehaniki popravljali kolesa, smo se mi sprehodili ob robu ceste. Sonce je zahajalo, zrak se je shladil. Kraj okrog je bil pust, obdan z gostimi gozdovi in senčnatimi griči. Spodaj, tik pod cesto, sta mož in žena kopala na njivi — na kratki zapleti rumene zemlje, na dnu ljukaste dolinice. Področje okrog Postojne, povsem kraško, je polno takih vrtič.

Ante Pavelič se je ustavil in opazoval kmeta, njune počasne gibe, previdne korake. Vprašal sem ga, zakaj kmetje v tem kraju obdelujejo samo dno teh kotlin, ne pa tudi njihove obronke. Pavelič mi je pojasnil, da dež spira zemljo na dno in da je samo na tem ozkem prostoru nekaj rodovitnih tal. Pokazal mi je ženo, ki je iz neke posode z dlanjo zajemala siv prah in ga trosila po tleh, in mi je rekel, da je to pepel, gnoljo revnih kmetov. Govoril je počasi in resno o zemlji, o težkem delu, o lakoti...

(Nadaljevanje sledi)

PO IZJAVAH LIBIJSKIH ZDRAVSTVENIH OBLASTI

V Libiji minila nevarnost širjenja epidemije kolere

Sodobno zdravstvo je uspešno pomagalo pri boju proti boleznim

TRIPOLIS, 22. — Po strogih ukrepih za pobjanje širjenja epidemije kolere, ki so jih sprejele libijske politične in zdravstvene oblasti, je sedanje vzhodno v tej državi razmeroma zelo mirno. Po mnenju uradnih virov je zdravstveno stanje prebivalstva dobro in ne povzroča nobene zaskrbljenosti.

Minister za zdravstvo je s svoje strani sporočil, da so v Tripolisu zabeležili samo tri primere obolenja za kolero. Vsi prizadeži se zdravijo v bolnišnici ter so izven vsake nevarnosti. Uradno niso sporočili številnih bolezenskih primerov v vsej državi, toda iz vesti iz poluradnih virov se da sklepati, da to število ne presega 50 primerov.

Libijske oblasti so sprejele zelo stroge ukrepe za pobjanje kolere. Vsi dan prihajajo v Libijo velike posiljke cepiva proti koleri in raznih drugih zdravil.

Zdi se, da so bile zdravstvene razmere v bližnji preteklosti najtežje v nekaterih državah in pokrajinah na področju med Sredozemskim morjem in Indijo. Po uradnih podatkih je v državi Asam v Indiji izgubilo življenje zaradi kolere ob nedavnih poplavih okoli 30 ljudi.

Zdravstvene razmere v Izraelu se niso poslabšale. Zabeležili so primer nekega Izraelca, ki so ga večer sprejeli v bolnišnici. Predvčerajšnjim so uradno potrdili primer obolenja zaradi kolere neke ženske, ki je živela v taborišču palestinskih beguncev. Obliži so poskrbele za cepljenje vseh 5.000 beguncev taborišča.

Izraelsko ministstvo za zdravstvo pa je kljub omejenosti primerov kolere pozvalo prebivalstvo, naj strogo upošteva vsa higienska navodila.

Po vsej Italiji, posebno v pristaniščih in letališčih, strogo izvajajo navodila ministrstva za zdravstvo. Na milanskem letališču so pridržali 15 libanonskih potnikov, ki so bili namenjeni v Švico in ki niso bili cepljeni pri odhodu iz domovine. Libanonci so cepili v Milanu, kjer bodo morali ostati pet dni.

Proces proti «Satanu»

LOS ANGELES, 22. — Iz kot običajno dobro obveščanih virov, ki so ob temnem tožilstvu, je prišla vest, da kot tožilstvo zaslišala dve priči, ki naj bi bile videli Charlesa Mansona v vili v Bel Airu, se posebno nekega tedna pred potekom. Mansona branilec je do

TRŽAŠKI DNEVNIK

MEDNARODNI TEČAJ NA UNIVERZI

Napori za uvedbo skupne politike na področju prevoznih v šesterici

Včeraj sta predavala dva italijanska strokovnjaka - Največ avto cest ima Zahodna Nemčija - Skupen finančni sklad za razvoj železnice «Ferreurop»

V ospredju strokovne razprave na tržaški univerzi, kjer se nadaljuje XI. mednarodni tečaj o organizaciji prevoznih v Evropski gospodarski skupnosti, so bile včeraj ponovno avtoceste in železniške zveze. Na sponoru sta bili dve predavanji, in sicer sta za obe poskrbeli italijanska strokovnjaka iz Rima, senator Arduino Cerutti, predsednik Italijanskega združenja avtocestnih koncesionarjev in ing. G. de Rosa, podpredsednik Evropskega združenja železničarjev.

Sen. Cerutti je prikazal nekatere probleme v zvezi z avtocestnim omrežjem v Evropi ter navedel vrsto zanimivih statističnih podatkov o razvoju te mreže. Iz njegovih izjav naj zabeležimo naslednje podatke, ki so toliko bolj značilni, ker se nanašajo na stanje konca lanskega leta: med deželami članicami Evropske gospodarske skupnosti ima najbolj razvito omrežje avto cest Zahodna Nemčija (4.111 km), na drugem mestu je Italija (3.530), na tretjem Francija (1.305), na četrtem Nizozemska (875), na petem Belgija (422) in na šestem, zadnjem mestu, Luksemburg (vsega 2 km). Izven šesterice ima najbolj razvito omrežje v Evropi Velika Britanija (1.037 km), sledijo Avstrija (425), Švedska (330), Švica (301) ter Danska in Španija z enakim omrežjem 160 oziroma 159 km.

Na osnovi mednarodnega sporazuma, ki je bil podpisan leta 1949 v Ženevi, naj bi se avtocestno omrežje v Evropi razvijalo skladno od države do države. V resnici pa se so stvari pozneje odvijale precej mimo sporazuma ter je vsaka država ukrepala v glavnem po svoje. Tudi finančni terzijski problemi v zvezi s poslovanjem od države do države rešujejo od države do države.

Prva država na svetu, ki je začela z gradnjo avto cest, je bila Italija. S tem so se namreč že pred mnogimi leti začeli ukvarjati za-

sebniki, ki so iskali v tem poslu svoj zaslugek. Zato so bili posamezni avto cestni odseki nepovezani in ni bilo celovitega omrežja. Ljudi in tudi neekonomsko porazdeljeni po državnem ozemlju. Prehod na koncesijsko podjetje, kateri je danes v Italiji 21, je omogočil načrtno gradnjo avtocest, hkrati s tem pa je razbremenil državo velikih finančnih stroškov za nove gradnje. Tako je lanske leto Italija lahko izročila promet 833 km novih avto cest, medtem ko se je omrežje v vseh drugih članicah EGS povečalo le za 548 km.

Gradnja in vzdrževanje avto cest nalagata povsem precejšnje probleme vladam in avtomobilistom, v čemur se je dolga plačevati vozničin, če se hočejo poslužiti te specializirane storitve. Zanimiv primer pa je v tem pogledu Nizozemska, ki se lahko pohvali z največjo «gostoto» avto cest v primeru s svojo ozemelsko površino, in kjer je vožnja po avtocestah povsem svobodna. Menijo, da bi bilo v tej deželi, kjer je zelo razvito omrežje prekopov in notranjih vodnih poti, nemogoče uporabiti tako majhno vozno, sicer bi se promet preusmeril v veliki večini na vodne poti.

Sledilo je predavanje ing. G. De Rose o pomenu napovedane ustanovitve skupnega finančnega sklada za razvoj evropskih železnice «Ferreurop». O potrebi po takšnem skupnem skladu v okviru EGS so pristojni organi začeli razpravljati že pred leti, posebna komisija, ki je podrobno presegala okviri načrt, in ki ji načeluje ing. A. Ferrarini, je marca 1968 izrekla pozitivno mnenje o načrtu. Glavni razlog za to, da naj se ustanovi skupen sklad, je iskati v tem, da se je sistem železnice v okviru EGS v zadnjih 10 letih le malenkostno razvil, pa še to neskladno od države do države. Sodeč po železnikar, bi nihče ne mogel reči, da se v Evropi uresničuje kakšna gospodarska ali drugačna nadgradnja skupnosti, medtem ko je nasprot-

no takšen razvoj viden na številnih drugih področjih (zlasti v kmetijstvu, industriji itd.). Skupen denarni sklad za razvoj evropskih železnice «Ferreurop» naj bi po govornikovem mnenju postal prva skupna osnova za napredek evropske železniške mreže. Celotno področje prevoznih in v tem okviru zlasti železniški promet se bo namreč v Evropi lahko primerno razvil le tedaj, če bodo železniške organizacije posameznih držav članic EGS združile svoje sile, sestavile skupno nadzorno vodstvo in poenotile celotno področje. Če je smotno EGS v uresničevju velike evropske nadzorne politično, socialno in gospodarske enotne organizacije, se morajo železnice pri svojih prizadevanjih pravčasno preusmeriti na to miselnost.

Ob odhodu so pobrali še 15 steklenic raznih likerjev

Spretni tatovi odnesli ponoči iz slaščičarne 750 tisočakov

Ob odhodu so pobrali še 15 steklenic raznih likerjev

Spretni tatovi so predvčerajšnjim zvečer po sicer kompromitirani, a verjetno edini vami poti, vličili v slaščičarno «La prefinita» v Dreverdu XX. septembra in se po isti poti vrnili na cesto brez dvoma bolj... bogati in tudi natovorniki.

Tatvine se je včeraj jutraj za vedla lastnika 46-letnega Raffaele Iovine po. Muscatelli iz Ul. A. Somma 2, ki je poklicala na kraj policijske agente.

Ti so ugotovili, da so neznanec prišel na dvorišče, kjer je omrežno kletno okno, skozi vrata stavbe v Ul. Paduina 2. Tu so napravili luknjo v mrežo, odločili zabico in razbili šipo. Tako so imeli prosti pot v kletno skladišče, od kod ni bilo težko priti v poslovne prostore. Brez odnevanja so se spravili na pisalno mizo, kjer so s silo odprli srednji predel, kjer so našli morda več kot sto priročnikov. Nemudoma si so spravili v žep 750.000 lir v gotovini in ker so hoteli uspeh praznovati, so pobrali tudi 15 steklenic likerjev, v glavnem «Ramazotti». Verjetno so bili pretežno natovorniki, ker se kakih 30 steklenic, ki so bile na mizi, sploh niso dotaknili. Muscatelli je zavarovalna proti tatvam.

Policijski organi so nemudoma uvedli preiskavo, katere uspeh je seveda odvisen od morebitnih prstnih odtisov, ki so jih neznanec pustil na njihovi tatvinski poti.

USODA TALCEV V URUGVAJU

Možna pogajanja ZDA in Brazilije z gverilci

Montevidejski zapor z okolico je postal vojaško področje

MONTEVIDEO, 22. — Glasovi o pogajanjih o osvoboditvi dveh talcev, ki ju gverilci «Tupamaros» še vedno držijo v svojih rokah, se vedno bolj širijo v Montevideu.

Davi so se srečali urugvajski zunanji minister Jorge Párramo ter veleposlanika Brazilije in ZDA. Čeprav se iz uradnih virov ni zvedelo nič o vsebini pogovora med tremi diplomati, prevladuje mnenje, da je urugvajski zunanji minister povabil na sestanek oba tuja diplomata, ki sta neposredno prizadeva zaradi nedavne ugrabitve brazilskega vicekonzula Gornideja in ameriškega kmetijskega strokovnjaka Flyja. Njima je minuter baje sicer potrdil stališče urugvajske vlade, ki se ne bo pogajala z gverilci, vendar pa je dopustil možnost, da bi se z gverilci organizacije «Tupamaros» pogovarjali «drugi». Obe prizadevi velepo-

slanštvi nista do sedaj potrdili te vesti, ali bolje povedano, obe sta odbili, da odgovorita na to vprašanje.

Ozračje v Montevideu pa postaja medtem vedno bolj nasekretano. Zdi se, da se oblasti bojijo, da bi gverilci napadli zapor, kjer je pripril okoli 150 političnih zapornikov (urugvajska vlada trdi sicer, da v Urugvaju ni političnih priporočnikov, ker gre baje le za navadne kriminalce). Obliži so davi zaprle s petimi vojaškimi vozili vse dovzde do zapore. Poleg tega so postavile številne cestne bloke v vsej okolici. Celotna čet je bila nadalje proglašena za vojaško področje.

K temu je treba dodati še, da se je manjša skupina gverilcev začela polastila radijske postaje «Radio rural». Gverilci so baje hoteli prebrati po radiu neki proglas, kar pa se jim ni posrečilo, ker je neki tehnik prekinil oddajo. V skupini, ki je napadla postajo, je bila tudi neka ženska. Gverilci so po poskusu zbežali.

Sporočila nadalje, da se je v Urugvaju spet začel šolski pouk, ki je bil prekinjen kakih 10 dni. Stanje na tem področju je še vedno nejasno, ker bi lahko prišlo vsak čas do stavek zaradi k zenskih in disciplinskih ukrepov proti več kot 200 študentom.

Danes se je sestala v Benetkah posebna komisija, ki se je spopadla glede uradne slovesnosti, med katero naj bi podelili nagrade srebrni trak 1970.

Pri Kairu se je iztiril potniški vlak: 12 mrtvih

KAIRO, 22. — Na progi Asuan-Kairo v bližini prestolnice se je iztiril potniški vlak. Pri nesreči je bilo mrtvih 12 oseb, 55 pa ranjenih. Policija je izjavila, da se bo število mrtvih in ranjenih še povečalo, ker je verjetno ostalo več potnikov v iztirjenih vagonih.

Uknepi za preprečevanje potvorb pri proizvodnji vina

Prefekt tržaške pokrajine je izdal okrožnico, v kateri navaja pravila, na osnovi katerih bodo pristojne oblasti poskrbele za preprečitev morebitnih ponarejanj pri proizvodnji in prodaji mošta, vina in kisa.

V glenu štev. 1 ustreznega dekreta je določeno, da velja za čas trgatve v letošnji sezoni v tržaški pokrajini razdobje od 20. avgusta do polnoči 30. novembra 1970, 20 dni po tem datumu ne sme več vinogradnik imeti pri sebi tropin, razen v naslednjih primerih: da namerava iz njih pridobiti «vinček» ali žganje, da jih misli pokladati živini (v tem primeru morajo biti tropine «denaturirane»), ali se, da so tropine pomešane s krmno ozkumom z drugimi snovmi, ali končno če so tropine namenjene nadaljnji industrijski predelavi.

Člen štev. 2 določa, da je letošnje vinsko sezono določen čas zorenja od 20. avgusta do polnoči 31. decembra 1970; o morebitnih poznejših fermentacijah morajo prizadevi vinogradniki brzojavno obvestiti pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano). V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-

nica in drugih posodah za pridelavo penecih vin je dovoljeno tudi po 31. decembru 1970.

Člen 4 nadalje določa, da je dovoljeno zorenje vina, ki se uporablja za pridobivanje tradicionalnih vin vrste «vinsanto» in «passito» do 31. marca 1971, vendar po pogodu, da bodo prizadevi vinogradniki upoštevali posebna pravila določena za te primere in če bodo o svoji nameri pravčasno obvestili nadzorni organ.

Zadnji člen štev. 5 določa, da stopi dekret takoj v veljavo ter da se bodo njegovi kršilci kaznovali po zakonu.

Poročilo sindikatov o skupščini v IRET

Kot smo na kratko že poročali, je bila v četrtek, 20. t.m. v podjetju IRET enotna sindikalna skupščina delavcev vseh treh sindikatov, na kateri so sindikalni predstavniki jasno in odločno obrazložili razloge, zaradi katerih nasprotujejo morebitnemu, na čepav pravu podjetja, da bi pristojni nadzorni organ (Servizio di Vigilanza e Repressione delle Frodi dell'Istituto Sperimentale per le Viticolture di Conegliano).

V brzojavki naj vinogradnik navede količino pridelek, njegovo alkoholno stopnjo in kraj, kjer se nahaja pridelek. Zorenje vina v stekle-